

# Первая Книга Летопись

## Родословная от Адама до Ноя

**1**<sup>1-3</sup>Адам, Сиф, Енос, Каинан, Малелеил, Иаред, Енох, Мафусаил, Ламех, Ной.

<sup>4</sup>Сыновьями Ноя были: Сим, Хам и Иафет.

## Потомки Иафета

<sup>5</sup>Сыновьями Иафета были: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Фувал, Мешех и Фирас.

<sup>6</sup>Сыновьями Гомера были: Аскеназ, Рифат и Фогарма.

<sup>7</sup>Сыновьями Иавана были: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим.

## Потомки Хама

<sup>8</sup>Сыновьями Хама были: Хуш (Ефиопия), Мицраим (Египет), Фут и Ханаан.

<sup>9</sup>Сыновьями Хуша были: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыновьями Раамы были Шева и Дедан.

<sup>10</sup>Хуш стал отцом Нимрода. Нимрод стал великим воином в мире.

<sup>11</sup>Мицраим (Египет) был отцом народов Лудима, Анамима, Легавима, Нафтухима, <sup>12</sup>Патрусима, Каслухима, от которого произошли филистимляне, и Кафторима.

<sup>13</sup>Ханаан был отцом Сидона, своего первенца. Ханаан был также отцом хеттеян, <sup>14</sup>иевусеев, аморреев, гергесеев, <sup>15</sup>евеев, аркеев, синеев, <sup>16</sup>арвадеев, цемареев и хамафеев.

## Потомки Сима

<sup>17</sup>Сыновьями Сима были: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд и Арам. Сыновьями Арама были Уц, Хул, Гефер и Мешех.

<sup>18</sup>Арфаксад был отцом Сала. Сала был отцом Евера.

<sup>19</sup>У Евера было два сына. Одного сына звали Фалек,<sup>1</sup> ибо в то время, когда он жил, люди на земле были разделены и говорили

на разных языках. Брата Фалека звали Иоктан.

<sup>20</sup>Иоктан был отцом Алмодада, Шалефа, Хацармавета, Иераха, <sup>21</sup>Гадорама, Узала, Дикла, <sup>22</sup>Евала, Авимаила, Шева, <sup>23</sup>Офира, Хавила и Иовава. Все они были сыновьями Иоктана. <sup>24</sup>Сим, Арфаксад, Сала, <sup>25</sup>Евер, Фалек, Рагав, <sup>26</sup>Серух, Нахор, Фарра <sup>27</sup>и Аврам. (Аврама также называли Авраам.)

## Семья Авраама

<sup>28</sup>Сыновьями Авраама были: Исаак и Измаил. <sup>29</sup>Вот их потомки:

Первым сыном Измаила был Наваиоф. Другими сыновьями Измаила были Кедар, Адбеел, Мивсам, <sup>30</sup>Мишма, Дума, Масса, Хадад, Фема, <sup>31</sup>Иетур, Нафиш и Кедма. Это были сыновья Измаила.

## Сыновья Хеттуры

<sup>32</sup>Хеттура была наложницей<sup>2</sup> Авраама. Она родила Зимрана, Иокшана, Медана, Мадяна, Ишбака и Шуаха.

Сыновьями Иокшана были: Шева и Дедан.

<sup>33</sup>Сыновьями Мадяна были: Ефа, Ефер, Ханох, Авида и Елдага.

Эти люди были потомками Хеттуры.

<sup>34</sup>Авраам был отцом Исаака. Сыновьями Исаака были Исав и Израиль.<sup>3</sup>

<sup>35</sup>Сыновьями Исавы были: Елифаз, Рагуил, Иеус, Иеглом и Корей.

<sup>36</sup>Сыновьями Елифаза были: Феман, Омар, Цефо, Гафам и Кеназ. Ещё у Елифаза и Фимны был сын Амалик.

<sup>37</sup>Сыновьями Рагуила были: Нахаф, Зерах, Шимма и Миза.

<sup>2</sup>наложница Женщина-рабыня, одна из жён главы семейства.

<sup>3</sup>Израиль Другое имя Иакова. См. Бытие 32:28.

<sup>1</sup>Фалек, что значит „разделение“.

### Едомитяне от Сеира

<sup>38</sup>Сыновьями Сеира были: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана, Дишон, Епер и Дишан.

<sup>39</sup>Сыновьями Лотана были: Хори и Гемам. У Лотана была сестра, по имени Фимна.

<sup>40</sup>Сыновьями Шовала были: Алеан, Манахаф, Евал, Шефо и Онам.

Сыновьями Цивеона были: Аиа и Ана.

<sup>41</sup>Сыном Аны был Дишон.

Сыновьями Дишона были: Хемдан, Ешбан, Ифран и Херан.

<sup>42</sup>Сыновьями Ецера были: Билган, Зааван и Акан.

Сыновьями Дишана были: Уц и Аран.

### Царь Эдома

<sup>43</sup>В Эдоме цари появились намного раньше, чем в Израиле. Вот имена царей Эдома:

Первым царём был Бела, сын Веора. Город Бела назывался Дингава.

<sup>44</sup>Когда Бела умер, новым царём стал Иовав, сын Зераха. Иовав пришёл из Восоры.

<sup>45</sup>Когда Иовав умер, новым царём стал Хушам. Хушам был из земли Феманитян.

<sup>46</sup>Когда Хушам умер, новым царём стал Гадад, сын Бедада. Гадад разбил мадианитян на территории Моава. Город Гадада назывался Авив.

<sup>47</sup>Когда Гадад умер, новым царём стал Самла. Самла был из Масреки.

<sup>48</sup>Когда Самла умер, новым царём стал Саул. Саул был из Реховофа, возле реки Евфрат.

<sup>49</sup>Когда Саул умер, новым царём стал Баал-Ханан, сын Ахбора.

<sup>50</sup>Когда Баал-Ханан умер, новым царём стал Гадар. Город Гадара назывался Пау. Жену Гадара звали Мегетавеель. Она была дочерью Матреды. Матреда была дочерью Мезагава. <sup>51</sup>Затем Гадар умер.

Вождями Эдома были Фимна, Алва, Иетеф, <sup>52</sup>Оливема, Эла, Пинон, <sup>53</sup>Кеназ, Феман, Мивцар, <sup>54</sup>Магдиил и Ирам. Вот список вождей Эдома.

### Сыновья Израиля

**2** Сыновья Израиля были: Рувим, Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Завулон, <sup>2</sup>Дан, Иосиф, Вениамин, Неффалим, Гад и Асир.

### Сыновья Иуды

<sup>3</sup>Сыновьями Иуды были: Ир, Онан и Силом. Их матерью была дочь Шуева. Она была хананеянка. Господь видел, что первый сын Иуды, Ир, был грешником, и поэтому умертвил Ира. <sup>4</sup>Невестка Иуды, Фасарь, родила Фареса и Зару.<sup>1</sup> Всего у Иуды было пятеро сыновей.

<sup>5</sup>Сыновьями Фереса были: Есром и Хамул.

<sup>6</sup>У Зары было пятеро сыновей: Зимри, Ефан, Еман, Халкол и Дара.

<sup>7</sup>Сыном Харми был Ахан. Ахан принёс много бед Израилю. Он утаил вещи, захваченные в битве, которые он должен был отдать Богу.

<sup>8</sup>Сыном Ефана был Азария.

<sup>9</sup>Сыновьями Есрома были Иерахмеил, Арам и Хелувай.

### Потомки Арама

<sup>10</sup>Арам был отцом Аминадава. Аминадав был отцом Наассона. Наассон был вождём народа Иудеи.<sup>2</sup> <sup>11</sup>Наассон был отцом Салмона. Салмон был отцом Вооза. <sup>12</sup>Вооз был отцом Овида. Овид был отцом Иессея. <sup>13</sup>Иессей был отцом Елиава. Елиав был его первым сыном. Вторым сыном Иессея был Аминадав. Его третьим сыном был Самма. <sup>14</sup>Нафанаил был четвёртым сыном Иессея. Пятым сыном Иессея был Раддай. <sup>15</sup>Оцем был шестым сыном Иессея, а Давид был его седьмым сыном. <sup>16</sup>Их сёстрами были Саруия и Авигея. У Саруии было три сына: Авесса, Иоав и Азаил. <sup>17</sup>Авигея была матерью Амессы. Отцом Амессы был Иефер, измаильтянин.

### Потомки Халева

<sup>18</sup>Халев был сыном Есрома. У Халева были дети от Азувы, его жены. Азува же была дочерью Иериофы.<sup>3</sup> Сыновьями Азувы были Иешер, Шовав и Ардон. <sup>19</sup>Когда Азува умерла, Халев женился на Ефрафе. У них был сын, которого они назвали Хур. <sup>20</sup>Хур

<sup>1</sup>Невестка Иуды ... Зару. Иуда переспал со своей невесткой, и она забеременела от него. См. Бытие 38:12-30.

<sup>2</sup>Наассон был вождём народа Иудеи. Наассон был вождём рода Иуды в то время, когда израильтяне вышли из Египта. См. Числа 1:7; 2:3; 7:12.

<sup>3</sup>У Халева ... Иериофы. Или: „У Халева были дети с его женой Азувой и с Иериофой“.

был отцом Урии. Урия был отцом Веселила.

<sup>21</sup>Позже, когда Есрому было шестьдесят лет, он женился на дочери Махира. Махир был отцом Галаада. Есром спал с дочерью Махира, и она родила ему Сегува. <sup>22</sup>Сегув был отцом Иаира. У Иаира было двадцать три города в земле Галаадской. <sup>23</sup>Но гессурцы и сирийцы забрали гесения Иаира. Среди них был Кенаф и маленькие города вокруг него. Всего там было шестьдесят маленьких городов. Все эти города принадлежали сыновьям Махира, отца Галаада.

<sup>24</sup>Есром умер в городе Халев-Ефрафе. После его смерти его жена Авия родила ему сына. Его называли Ашхура. Ашхура был отцом Фекои.

### Потомки Иерахмеила

<sup>25</sup>Иерахмеил был первым сыном Есрома. Сыновья Иерахмеила были: Рам, Вуна, Орен, Оцем и Ахия. Рам был первым сыном Иерахмеила. <sup>26</sup>У Иерахмеила была другая жена, по имени Афара. Афара была матерью Онама.

<sup>27</sup>У первого сына Иерахмеила, Рама, были сыновья. Это были: Маац, Иамин и Екер.

<sup>28</sup>Сыновья Онама были: Шаммай и Иада. Сыновья Шаммая были: Надав и Авишур.

<sup>29</sup>Жену Авишура звали Авихаиль. У них было два сына; Ахбан и Молид.

<sup>30</sup>Сыновьями Надава были: Селед и Афаим. Селед умер, не имея детей.

<sup>31</sup>Сыном Афаима был Иший. Сыном Ишия был Шешан. Сыном Шешана был Ахлай.

<sup>32</sup>Иада был братом Шаммая. Сыновьями Иада были: Иефер и Ионафан. Иефер умер бездетным.

<sup>33</sup>Сыновьями Ионафана были: Пелеф и Заза. Это список сыновей Иерахмеила.

<sup>34</sup>Шешан умер, не имея сыновей. У него были только дочери. У Шешана был слуга из Египта, по имени Иарха. <sup>35</sup>Шешан позволил своей дочери выйти замуж за Иарха. У них был сын, которого звали Аттай.

<sup>36</sup>Аттай был отцом Нафана. Нафан был отцом Завада. <sup>37</sup>Завад был отцом Ефлала. Ефлал был отцом Овида. <sup>38</sup>Овид был отцом Иеуя. Иеуй был отцом Азарии. <sup>39</sup>Азария был отцом Хелеца. Хелец был отцом Елеасы. <sup>40</sup>Елеаса был отцом Сисмая. Сисмай был отцом Саллума. <sup>41</sup>Саллум был отцом Иекамии. Иекамия был отцом Елишама.

### Семья Халева

<sup>42</sup>Халев был братом Иерахмеила. У Халева было несколько сыновей. Его первенцем был Меша. Меша был отцом Зифа. У Халева был ещё один сын, Мареша. Мареша был отцом Хеврона.

<sup>43</sup>Сыновьями Хеврона были Корей, Таппуах, Рекем и Шема. <sup>44</sup>Шема был отцом Рахама. Рахам был отцом Иоркеама. Рекем был отцом Шаммая. <sup>45</sup>Сыном Шаммая был Маон. Маон был отцом Беф-Цура.

<sup>46</sup>Наложницу Халева звали Ефа. Ефа была матерью Харана, Моца и Газеза. Харан был отцом Газеза.

<sup>47</sup>Сыновьями Иегдая были Регем, Иофам, Гешан, Пелет, Ефа и Шааф.

<sup>48</sup>Мааха была другой наложницей Халева. Мааха была матерью Шевера и Фирхана. <sup>49</sup>Мааха также была матерью Шаафа и Шева. Шааф был отцом Мадманны. Шева был отцом Махбены и Гивеи. Дочерью Халева была Ахса.

<sup>50</sup>Вот список потомков Халева: Хур был первенцем Халева. Он родился у Ефрафы. Сыновьями Хура были Шовал, основатель Кириаф-Иарима, <sup>51</sup>Салма, основатель Вифлеема, и Хареф, основатель Бефгадера.

<sup>52</sup>Вот список потомков Шовала, основателя Кириаф-Иарима: Гарое, половина менухотян; <sup>53</sup>племена из Кириаф-Иарима: ифрияне, футияне, шумафане и мидраитяне, от которых произошли цоряне и ештаоляне.

<sup>54</sup>Вот список потомков Салмы: вифлемляне, нетофафяне, венец дома Иоава, половина менухотян, цоряне <sup>55</sup>и семьи книжников,<sup>1</sup> которые жили в Иабеце, тирейцы, шимейцы и сухайцы. Эти книжники были кинейяне, потомки Хамафа. Хамаф был основателем Бетрехава.

### Сыновья Давида

**З**Некоторые сыновья Давида родились в городе Хевроне. Вот список сыновей Давида:

Первым сыном Давида был Амнон. Матерью Амнона была Ахиноама, из Изрееля.

Вторым сыном был Далуия. Его матерью была Авигея из Кармила.

<sup>1</sup>книжники Люди, которые писали и переписывали книги и письма.

<sup>2</sup>Третьим сыном был Авессалом. Его матерью была Мааха, дочь Фалмая. Фалмай был царём Гессурским.

Четвёртым сыном был Адония. Его матерью была Аггифа.

<sup>3</sup>Пятым сыном был Сафатия. Его матерью была Авитала.

Шестым сыном был Ифреам. Его матерью была Аглая, жена Давида. <sup>4</sup>Эти шестеро сыновей родились у Давида в Хевроне. Давид правил там семь лет и шесть месяцев.

Давид был царём в Иерусалиме тридцать три года. <sup>5</sup>Вот дети, которые родились у Давида в Иерусалиме:

четверо детей, родившихся от Вирсавии, дочери Аммила: Шима, Шовав, Нафан и Соломон. <sup>6-8</sup>Другие девять сыновей: Ивхар, Елишама, Елифелет, Ногаг, Нефег, Иафия, Елишама, Елиада и Елифелет. <sup>9</sup>Вот все сыновья Давида. Фамарь была их сестрой. У Давида были и другие сыновья от наложниц.

### Цари Иудеи после Давида

<sup>10</sup>Сыном Соломона был Ровоам. Сыном Ровоама был Авия. Сыном Авии был Аса. Сыном Асы был Иосафат. <sup>11</sup>Сыном Иосафата был Иорам. Сыном Иорама был Охозия. Сыном Охозии был Иоас. <sup>12</sup>Сыном Иоаса был Амасия. Сыном Амасии был Азария. Сыном Азарии был Иофам. <sup>13</sup>Сыном Иофама был Ахаз. Сыном Ахаза был Езекия. Сыном Езекии был Манассия. <sup>14</sup>Сыном Манассии был Амон. Сыном Амона был Иосия.

<sup>15</sup>Вот список сыновей Иосии: первенец Иоахаз, второй сын Иоаким, третий сын Седекия и четвёртый сын Селлум.

<sup>16</sup>Сыновьями Иоакима были Иехония, его сын, и Седекия, его сын.

### Родословие Давида после поражения Иудеи Вавилоном

<sup>17</sup>Вот список детей Иехонии, которые родились после того, как он стал пленником в Вавилоне: Салафиил, <sup>18</sup>Малкирам, Федаия, Шенацар, Иезекия, Гошама и Савадия.

<sup>19</sup>Сыновьями Федаии были Зоровавель и Шимей. Сыновьями Зоровавеля были Мешуллам и Ханания. Шеломиф была их сестрой. <sup>20</sup>У Зоровавеля было ещё пять сыновей. Их звали: Хашува, Огел, Берехия, Хасадия и Иушав-Хесед.

<sup>21</sup>Сыном Ханании был Фелатия, у него был сын Исаия, у того был сын Рефаия, у

Рефаии был сын Арнан, у того был Овадия, и у Овадии был сын Шехания.

<sup>22</sup>Вот список потомков Шехании: Шемаия и сыновья Шемаии: Хаттуш, Игеал, Бариах, Неария и Шафат. Всего шестеро.

<sup>23</sup>У Неарии было три сына: Елиоенай, Езекия и Азрикам.

<sup>24</sup>У Елиоенай было семеро сыновей: Годавьягу, Елеашив, Фелаия, Аккув, Иоханан, Делаия и Анани.

### Другие племена в Иудее

**4** Вот список сыновей Иуды: Фарес, Есром, Харми, Хур и Шовал.

<sup>2</sup>Сын Шовала был Реаия. Реаия был отцом Иахафа. Иахаф был отцом Ахума и Лагада. Племена цорян являются потомками Ахума и Лагада.

<sup>3</sup>Сыновьями Етама были: Изреель, Ишма и Идбаш; их сестру звали Гацлелпони.

<sup>4</sup>Пенуел был отцом Гедора. Езер был отцом Хуша.

Вот сыновья Хура, первенца Ефрафы, основателя Вифлеема.

<sup>5</sup>Ахшур был отцом Фекои. У Ахшура было две жены, Хела и Наара. <sup>6</sup>Наара родила Ахузама, Хефера, Фимни и Ахашфари. Это были сыновья Наары и Ахшура. <sup>7</sup>Сыновьями Хелы были Цереф, Цохар, Ефнан и Коц. <sup>8</sup>Коц был отцом Анува и Цовева. Коц также был отцом племён Ахархела. Ахархел был сыном Гарума.

<sup>9</sup>Иавис был очень хорошим человеком. Он был лучше своих братьев. Его мать говорила: „Я назвала его Иавис<sup>1</sup> потому, что у меня были сильные боли, когда я родила его”. <sup>10</sup>Иавис молился Богу Израиля. Он говорил: „О если бы Ты благословил меня, дал мне больше земли, был возле меня и не дал никому обидеть меня, чтобы не было у меня боли!” И Господь дал Иавису то, что он просил.

<sup>11</sup>Хелув был братом Шухи. Хелув был отцом Махира. Махир был отцом Ештона.

<sup>12</sup>Ештон был отцом Беф-рафа, Пасаеха и Техинны. Техинна был основателем города Нааса.<sup>2</sup> Это жители Рехи.

<sup>13</sup>Сыновьями Кеназа были Гофониил и Сераия. Сыновьями Гофониила были Хафаф и Меонофай. <sup>14</sup>Меонофай был отцом Офры.

<sup>1</sup>Иавис Это имя похоже на древнееврейское слово „боль”.

<sup>2</sup>Техинна ... Нааса. Или: „Техинна был отцом Ир-Нааса”.

Сераия был отцом Иоава. Иоав был основателем Долины плотников. Эти люди выбрали такое название потому, что были плотниками.

<sup>15</sup>Халев был сыном Иефонниина. Сыновьями Халева были: Ир, Ила и Наам. Сын Илы был Кеназ.

<sup>16</sup>Сыновьями Иегаллелела были: Зиф, Зифа, Фирия и Асареел.

<sup>17-18</sup>Сыновьями Езры были: Иефер, Меред, Эфер и Иалон. Меред был отцом Мерома, Шаммая и Ишбаха. Это были сыновья жены Мерета, египтянки. Её звали Бифья, дочь фараона. Ишбах был отцом Ешфемои. У Мерета также была жена из Иудеи. Она родила ему Иереда, Хевера и Иекуфила. Иеред был отцом Гедора. Хевер был отцом Сохо. Иекуфиил был отцом Занаоха.

<sup>19</sup>Сестра Нахима была женой Годии. Их дети были: Кеил Гармиитянин и Ешфемоа Маахатянин. <sup>20</sup>Сыновьями Симеона были: Амнон, Ринна, Бенханан и Филон.

Сыновьями Ишия были: Зохеф и Бензохеф.

<sup>21-22</sup>Силом был сын Иуды. Сыновья Силома были: Ир, Лаеда, Иоким, жители Хозевы, Иоаш и Сараф. Ир был отцом Лехи. Лаеда был отцом Мареши и племени работников из Ашбеи, которые выделывали льняное полотно. Иоаш и Сараф женились на моавитянках. Затем они вернулись обратно в Вифлеем.<sup>1</sup> Писания об этих семьях идут издавна. <sup>23</sup>Эти сыновья Силома были работниками, которые делали вещи из глины. Они жили в городах Нетаим и Гедера. Они жили в этих городах и работали для царя.

### Дети Симеона

<sup>24</sup>Сыновьями Симеона были: Немуил, Иамин, Иарив, Зерах и Саул. <sup>25</sup>Сыном Саула был Шаллум. Сыном Шаллума был Мивсам. Сыном Мивсана был Мишма.

<sup>26</sup>Сыном Мишмы был Хаммуил. Сыном Хаммуила был Закур. Сыном Закура был Шимей. <sup>27</sup>У Шимея было шестнадцать сыновей и шесть дочерей. Но у братьев Шимея не было много детей. Семьи у братьев Шимея были небольшие. Их семьи не были такими большими, как другие племена в Иудее.

<sup>1</sup>Иоаш и Сараф ... в Вифлеем. Или: „Иоаш и Сараф правили в Моаве и Иашувилехем.“

<sup>28</sup>Дети Шимея жили в Вирсавии, в Моладе, в Хацаршуале, <sup>29</sup>в Билге, в Ецеме, в Фоладе, <sup>30</sup>в Бефуиле, в Хорме, в Циклаге, <sup>31</sup>в Беф-Маркавофе, в Хацарсусиме, в Беф-Бирее и в Шаариме. Они жили в этих городах до царствования Давида. <sup>32</sup>Пять сёл возле этих городов были: Етам, Аин, Риммон, Фокен и Ашан. <sup>33</sup>Там были ещё и другие селенья, которые тянулись до Ваала. Это было место, где они жили и записывали историю своей семьи.

<sup>34-38</sup>Вот список мужчин, которые были вождями своих племён: Мешовав, Иамлех, Иосия, сын Амассии, Иоил, Иегу, сын Иошиви, сына Сераии, сына Асила, Елиоенай, Иаков, Ишохаия, Асаия, Адиил, Ишимиил, Ваня и Зиза, сын Шифия. Шифий был сыном Аллона, Аллон был сыном Иедаии, Иедаия был сыном Шимрия, сына Шемаии.

Семьи этих людей разрослись и стали очень большими. <sup>39</sup>Они ходили до окрестностей города Герары и до восточной стороны долины в поисках пастбищ для своих овец. <sup>40</sup>Они нашли хорошие поля, где было много травы. Они нашли там обширную землю, спокойную и безопасную, на которой раньше жили потомки Хама. <sup>41</sup>Это произошло в то время, когда Езекия был царём Иудеи. Эти люди пришли в Герару, и сразились с хамитянами, и разрушили их шатры. Эти люди также сразились с меанитянами, которые жили там, и истребили их, и сами поселились на том месте, ибо там были пастбища для их овец. В наше время там не осталось никого из этих народов.

<sup>42</sup>Пятьсот человек из колена Симеона пошли в горную страну Сеир. Сыновья Ишия вели этих людей. Это были: Фелатия, Неария, Рефаия и Узиил. Народ Симеона сразился с народом, который жил там. <sup>43</sup>Там ещё жили оставшиеся амаликитяне, и народ Симеона побил их. Народ Симеона живёт в Сеире и до сего дня.

### Потомки Рувима

**5**Рувим был первым сыном Израиля. Рувим должен был получить особые привилегии старшего сына. Но Рувим имел половую связь с женой своего отца. И его первенство было отдано сыновьям Иосифа. В семейной летописи имя Рувима не записано как имя старшего сына. <sup>2</sup>Иуда стал сильнее своих братьев, и поэтому из его

семьи вышли вожди, но остальные привилегии старшего сына получила семья Иосифа. <sup>3</sup>Сыновья Рувима: Ханох, Фаллу, Хецрон и Харми.

<sup>4</sup>Вот имена потомков Иоиля: Шемай был сыном Иоиля, Гог был сыном Шемаи, Шимей был сыном Гога, <sup>5</sup>Миха был сыном Шимея, Реаия был сыном Михи, Ваал был сыном Реаии, <sup>6</sup>Беера был сыном Ваала. Феглафелласар, царь Ассирийский, заставил Беера оставить свою родину, и Беера стал пленником царя. Беера был вождём племени Рувима.

<sup>7</sup>Братья Иоиля и все их племена перечисляются так, как они записаны в семейных летописях: Иеиель был старшим сыном, затем Захария <sup>8</sup>и Бела. Бела был сыном Азаза. Аزاز был сыном Шемы. Шема был сыном Иоиля. Они жили в Ароере на территории Нево и Ваал-Меона. <sup>9</sup>Народ Белы жил к востоку до самой границы пустыни, возле реки Евфрата. Они жили там потому, что у них было большое количество скота в Галаадской земле. <sup>10</sup>Когда Саул был царём, народ Белы воевал с агарянами. Они разбили агарян. Люди Белы жили в шатрах, которые принадлежали агарянам, и прошли по всей восточной стороне Галаада.

### Потомки Гада

<sup>11</sup>Люди из колена Гада жили возле племени Рувима. Они жили в земле Васанской, на всём протяжении до города Салхи. <sup>12</sup>Иоиль был первым вождём в Васане, а Шафан был вторым вождём. Затем вождём стал Иаанай.<sup>13</sup> Семь братьев в их семьях были Михаил, Мешуллам, Шева, Иорай, Иаакан, Зия и Евер. <sup>14</sup>Эти люди были потомками Авиахаила. Авиахаил был сыном Хурия. Хурия был сыном Галаада. Галаад был сыном Михаила. Михаил был сыном Иешишай. Иешишай был сыном Иахдо. Иахдо был сыном Буза. <sup>15</sup>Ахи был сыном Авдиила. Авдиил был сыном Гуниевым. Ахи был вождём их племени.

<sup>16</sup>Люди из колена Гада жили на территории Галаада. Они жили в Васане, в маленьких городах вокруг Васана и на всех полях вокруг Сарона, до самых границ.

<sup>17</sup>Во времена Иоафама и Иероваама имена всех этих людей были записаны в

семейной летописи Гада. Иоафам был царём Иудейским, и Иероваам был царём Израильским.

### Воины, подготовленные к войне

<sup>18</sup>У половины племени Манассии и у племён Рувима и Гада было сорок четыре тысячи семьсот шестьдесят смелых мужей, подготовленных к войне. Они были приучены к битве, носили щиты и мечи, и хорошо стреляли из лука. <sup>19</sup>Они воевали с агарянами, Иетуром, Нафишем и Надавом. <sup>20</sup>Эти люди из колен Манассии, Рувима и Гада молились Богу во время сражения. Они просили Бога помочь им, ибо доверяли Ему. Бог помог им и позволил им разбить агарян. Они также разбили и остальные народы, которые были с агарянами. <sup>21</sup>Они взяли всех животных, которые принадлежали агарянам, взяли пятьдесят тысяч верблюдов, двести пятьдесят тысяч овец, две тысячи ослов и сто тысяч людей. <sup>22</sup>Много агарян было убито, потому что Бог помог народу Рувима выиграть войну, и народы из колен Манассии, Рувима и Гада жили в земле агарян. Они жили там до тех пор, пока вавилонская армия не захватила народ Израиля, и не увела его в плен в Вавилон.

<sup>23</sup>Половина колена Манассии жила в районе Васана до Ваал-Ермона, Сенира и горы Ермона. И было их великое множество.

<sup>24</sup>Эти люди были вождями семей половины колена Манассии: Ефер, Ишьи, Елиил, Азриил, Иеремия, Годави и Иагдиил. Все они были сильными, смелыми и знаменитыми людьми. Они были вождями в своих семьях. <sup>25</sup>Но они грешили против Бога, Которому поклонялись их предки. Они стали поклоняться лжебогам народов той земли, которых уничтожил Бог.

<sup>26</sup>Бог Израиля сделал так, чтобы Фул захотел пойти на войну. Фул был царём Ассирийским. Его ещё называли Феглафелласаром. Он воевал против народа Манассии, Рувима и Гада. Он заставил их оставить свои дома и сделал их пленниками. Фул отвёл их в Халах и Хавор, и Ару, и к реке Гозан. Эти племена из Израиля жили в этих местах, и живут там до сих пор.

<sup>13</sup>Затем вождём стал Иаанай Или: „Потом был Иаанай. А затем Шафан был в Васане“.

### Потомки Левия

**6** Сыновья Левия были: Гирсон, Кааф и Мерари.

<sup>2</sup>Сыновья Каафа были: Амрам, Ицгар, Хеврон и Узиил.

<sup>3</sup>Дети Амрама были: Аарон, Моисей и Мариам.

Сыновья Аарона: Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар. <sup>4</sup>Елеазар был отцом Финееса. Финеес был отцом Авишуя. <sup>5</sup>Авишуй был отцом Буккии. Буккия был отцом Озия. <sup>6</sup>Озия был отцом Зерахии. Зерахия был отцом Мераиофа. <sup>7</sup>Мераиоф был отцом Амарии. Амария был отцом Ахитува. <sup>8</sup>Ахитув был отцом Садока. Садок был отцом Ахимааса. <sup>9</sup>Ахимаас был отцом Азарии. Азария был отцом Иоанана. <sup>10</sup>Иоанан был отцом Азарии. (Азария был священником, служившим в храме, который построил в Иерусалиме Соломон.) <sup>11</sup>Азария был отцом Амарии. Амария был отцом Ахитува. <sup>12</sup>Ахитув был отцом Садока. Садок был отцом Селлума. <sup>13</sup>Селлум был отцом Хелкии. Хелкия был отцом Азарии. <sup>14</sup>Азария был отцом Сераии. Сераия был отцом Иоседека.

<sup>15</sup>Иоседека заставили оставить свою родину, когда Господь переселил Иудею и Иерусалим. Эти люди были взяты в плен в другую страну. Господь использовал Навуходоносора, чтобы взять народ Иудеи и Иерусалима в плен.

### Другие потомки Левия

<sup>16</sup>Сыновьями Левия были: Гирсон, Кааф и Мерари.

<sup>17</sup>Имена сыновей Гирсона: Ливни и Шимей.

<sup>18</sup>Сыновья Каафа были: Амрам, Ицгар, Хеврон и Узиил.

<sup>19</sup>Сыновья Мерари были: Махли и Муши.

Вот список семей в племени Левия. Они перечисляются по именам отца.

<sup>20</sup>Вот потомки Гирсона. Ливни был сыном Гирсона, Иахав был сыном Ливни, Зимма был сыном Иахава, <sup>21</sup>Иоах был сыном Зимма, Иддо был сыном Иоаха, Зерах был сыном Иддо, Иеафрай был сыном Зераха.

<sup>22</sup>Вот потомки Каафа. Аминадав был сыном Каафа, Корей был сыном Аминадава, Асир был сыном Корея, <sup>23</sup>Елкана был сыном Асира, Евиасаф был сыном Елкана, Асир был сыном Евиасафа, <sup>24</sup>Тахав был сыном

Асира, Уриил был сыном Тахава, Узия был сыном Уриила, Саул был сыном Узии.

<sup>25</sup>Сыновья Елканы были: Амасай и Ахимоф. <sup>26</sup>Елкана был сыном Ахимофа, Цофай был сыном Елканы, Нахаф был сыном Цофая, <sup>27</sup>Елиаф был сыном Нахафа, Иерохам был сыном Елиафа, Елкана был сыном Иерохама. (Самуил был сыном Елканы.)

<sup>28</sup>Сыновья Самуила были: его первенец Иоиль, и второй Авия.

<sup>29</sup>Вот сыновья Мерари: Махли был сыном Мерари, Ливни был сыном Махли, Шимей был сыном Ливни, Уза был сыном Шимея, <sup>30</sup>Шима был сыном Узы, Хаггия был сыном Шима, Асаия был сыном Хаггии.

### Музыканты храма

<sup>31</sup>Этих людей Давид выбрал, чтобы они руководили музыкой в храме Господа после того, как туда поставили ковчег завета. <sup>32</sup>Эти люди служили певцами в Священном шатре. <sup>1</sup> Священный шатёр также называется „шатром собрания“, и эти люди служили там, пока Соломон не построил храм Господа в Иерусалиме. Они служили по данному им уставу.

<sup>33</sup>Вот имена тех, которые служили певцами вместе со своими сыновьями:

потомки семьи Каафа—певец Еман. Еман был сыном Иоиля, Иоиль был сыном Самуила, <sup>34</sup>Самуил был сыном Елканы, Елкана был сыном Иерохама, Иерохам был сыном Елиила, Елиил был сыном Тоаха, <sup>35</sup>Тоах был сыном Цуфа, Цуф был сыном Елканы, Елкана был сыном Махафа, Махаф был сыном Амасая, <sup>36</sup>Амасай был сыном Елканы, Елкана был сыном Иоиля, Иоиль был сыном Азарии, Азария был сыном Цефании, <sup>37</sup>Цефания был сыном Тахафа, Тахаф был сыном Асира, Асир был сыном Ависафа, Ависаф был сыном Корея, <sup>38</sup>Корей был сыном Ицгара, Ицгар был сыном Каафа, Кааф был сыном Левия, Левий был сыном Израиля.

<sup>39</sup>Асаф был родственником Емана. Он служил с правой стороны от Емана. Асаф был сыном Берехии, Берехия был сыном Шимы, <sup>40</sup>Шима был сыном Михаила, Михаил был сыном Ваасеи, Ваасея был

<sup>1</sup>Священный шатёр Или: „скиния“. Люди ходили туда, чтобы встретиться с Богом, до тех пор пока Соломон не построил храм в Иерусалиме.

сыном Адаии, <sup>41</sup>Адаия был сыном Ефния, Ефний был сыном Зераха, Зерах был сыном Адаии, <sup>42</sup>Адаия был сыном Ефана, Ефан был сыном Зиммы, Зимма был сыном Шимия, <sup>43</sup>Шимий был сыном Иахафа, Иахаф был сыном Гирсона, Гирсон был сыном Левия.

<sup>44</sup>Потомки Мерари были родственниками Емана и Асафа. Они были в группе певцов с левой стороны Емана. Ефан был сыном Кишия, Киший был сыном Авдия, Авдий был сыном Малуха, <sup>45</sup>Малуха был сыном Хашавии, Хашавия был сыном Амасии, Амасия был сыном Хелкии, <sup>46</sup>Хелкия был сыном Амция, Амций был сыном Вания, Ваний был сыном Шемера, <sup>47</sup>Шемер был сыном Махлия, Махлий был сыном Мушия, Муший был сыном Мерари, Мерари был сыном Левия.

<sup>48</sup>Братья Емана и Асафа были из племени Левия (левиты). Левиты были избраны работать в священном шатре. Священный шатёр был домом Бога. <sup>49</sup>Но только потомкам Аарона было позволено приносить жертвы на алтаре всесожжения и на алтаре воскурения фимиама. Потомки Аарона делали все работы в Святом Святых в доме Бога. Они также проводили церемонии очищения народа Израиля.<sup>1</sup> Они следовали всем правилам и законам, которые заповедал слуга Божий Моисей.

### Потомки Аарона

<sup>50</sup>Вот сыновья Аарона: Елеазар был сыном Аарона, Финеес был сыном Елеазара, Авиуд был сыном Финееса, <sup>51</sup>Буккий был сыном Авиуда, Уззий был сыном Буккия, Зерахия был сыном Уззия, <sup>52</sup>Мераиоф был сыном Зерахии, Амария был сыном Мераиофа, Ахитув был сыном Амари, <sup>53</sup>Садок был сыном Ахитува, Ахимаас был сыном Садока.

### Дома для левитов

<sup>54</sup>Вот места, где жили потомки Аарона. Они жили в своих селениях на земле, которая была им отдана. Семьи Каафа получили первую долю земли, которая была дана левитам по выпавшему им жребию. <sup>55</sup>Им был дан город Хеврон в земле Иуды, и поля для животных вокруг него. <sup>56</sup>Но поля

для земледелия и сёла возле Хеврона были отданы Халеву, сыну Иефонии. <sup>57</sup>Потомкам Аарона были даны города-убежища:<sup>2</sup> Хеврон, Ливну, Иаттир и Ештемоа, <sup>58</sup>Хилен и Давир, <sup>59</sup>Ашан, Ютту и Вефсамис. Они получили все эти города и поля вокруг них. <sup>60</sup>От колена Вениамина они получили города Гаваон, Геву, Аллемоф и Анафоф. Они получили все эти города и поля вокруг них.

Тринадцать городов были даны семьям Каафа.

<sup>61</sup>Остальные потомки Каафа получили по жребию десять городов от половины колена Манассии.

<sup>62</sup>Племена, которые были потомками Гирсона, получили тринадцать городов. Они получили эти города от колен Иссахара, Асира, Неффалима, и от части колена Манассии, которые жили в районе Васана.

<sup>63</sup>Племена, которые были потомками Мерари, получили двенадцать городов. Они получили эти города от колен Рувима, Гада и Завуллона. Они получили эти города по жребию.

<sup>64</sup>Так израильтяне дали эти города и поля левитам. <sup>65</sup>Все эти города были получены от колен Иуды, Симеона и Вениамина. Бросив жребий, они решили, какая семья левитов получит какой город.

<sup>66</sup>Колено Ефрема выделило несколько городов некоторым семьям Каафа. Эти города были выбраны по жребию. <sup>67</sup>Им были даны города-убежища: Сихем, Гезер, <sup>68</sup>Иокмеам, Беф-Орон, <sup>69</sup>Аиалон и Гаф-Риммон. Им были даны и поля вокруг этих городов. Эти города находились в горной стране Ефрема. <sup>70</sup>И от половины колена Манассии израильтяне дали семьям Каафа города Анер и Билеам. Семьи Каафа получили и поля с этими городами.

### Другие семьи левитов получают дома

<sup>71</sup>Семьи Гирсона получили город Голан в районе Висан и Аштароф от половины колена Манассии. Они получили и поля возле этих городов.

<sup>72-73</sup>Семьи Гирсона также получили города Кедес, Давраф, Рамоф и Анем от колена Иссахара. Они получили и поля возле этих городов.

<sup>1</sup>очищение народа Израиля Или: „делать искупление”. Древнееврейское слово означает „покрывать или стирать грехи человека”.

<sup>2</sup>города-убежища Город, куда израильтянин мог убежать и быть в безопасности от рассерженных родственников, если он убил кого-нибудь. См. Иисус 20:1-9.



<sup>74-75</sup>Семьи Гирсона также получили города Машал, Авдон, Хукок и Рехов от колена Асира. Они получили и поля возле этих городов.

<sup>76</sup>Семьи Гирсона также получили города Кедес в Галилее, Хаммон и Кириафиам от колена Неффалима. Они получили и поля вокруг этих городов.

<sup>77</sup>Остальные левиты—это семьи Мерари. Они получили города Риммон и Фавор от колена Завулона. Они получили и поля возле этих городов.

<sup>78-79</sup>Семьи Мерари также получили города Восор в пустыне, Иаацу, Кедемоф и Мефааф от колена Рувима. Колено Рувима жило на восток от Иордана, недалеко от Иерихона. Эти семьи Мерари получили и поля возле этих городов.

<sup>80-81</sup>Семьи Мерари получили города Рамоф в Галааде, Маханаим, Есевон и Иазер от колена Гада. Они получили и поля возле этих городов.

### Потомки Исаахара

**7** У Исаахара было четыре сына: Фуа, Фола, Иашув и Шимрон.

<sup>2</sup>Сыновья Фолы были: Уззий, Рефаия, Иериил, Иахмай, Ивсам и Самуил. Они были вождями своих семей. Эти люди и их потомки были сильными воинами. Их семьи росли, и к тому времени, когда Давид был царём, там было двадцать две тысячи шестьсот мужчин, готовых к сражению.

<sup>3</sup>Сыном Уззия был Израхия. Сыновьями Израхии были Михаил, Овадиа, Иоиль и Ишшия. Все пятеро были вождями своих семей. <sup>4</sup>Их семейная летопись показывает, что у них было тридцать шесть тысяч человек, готовых к сражению. У них была такая большая семья потому, что у них было много жён и детей.

<sup>5</sup>Их семейная летопись показывает, что во всех поколениях Исаахара было восемьдесят семь тысяч сильных воинов.

### Потомки Вениамина

<sup>6</sup>У Вениамина было три сына: Бела, Бехер и Иедиаил.

<sup>7</sup>У Белы было пять сыновей: Ецбон, Уззий, Уззиил, Иеримоф и Ири. Они были вождями своих семей. Их семейная летопись показывает, что у них было двадцать две тысячи тридцать четыре воина.

<sup>8</sup>Сыновьями Бехера были: Земира, Иоаш, Елиезер, Елиоенай, Омри, Еремоф, Авия, Анафоф и Фалемеф. Все они были детьми Бехера. <sup>9</sup>Их семейная летопись показывает, кто был вождём в их семьях. Она показывает также, что у них было двадцать тысяч двести воинов.

<sup>10</sup>Сыном Иедиаила был Билган. Сыновьями Билгана были Иеус, Вениамин, Егуд, Хенаана, Зефан, Фарсис и Ахишахар.

<sup>11</sup>Все сыновья Иедиаила были вождями своих семей. У них было семнадцать тысяч двести воинов, готовых к войне.

<sup>12</sup>Люди Шупима и Хупима были потомками Ира. Хушим был сыном Ахера.

### Потомки Неффалима

<sup>13</sup>Сыновьями Неффалима были Иахцеил, Гуни, Иецер и Шиллем.

Это дети Валлы.<sup>1</sup>

<sup>14</sup>Вот потомки Манассии.

У Манассии и его наложницы арамеянки был сын, по имени Асриил. Их сыном был и Махир, отец Галаада. <sup>15</sup>Махир женился на женщине из народов Хупима и Шупима. Сестру Махира звали Мааха. Другого потомка звали Салпаад. У Салпаада были только дочери. <sup>16</sup>У жены Махира, Маахи, был сын. Мааха назвала его Кереш. Брата Кереша звали Шереш. Сыновья Шереша были Улам и Рекем.

<sup>17</sup>Сыном Улама был Бедан.

Это были потомки Галаада. Галаад был сыном Махира. Махир был сыном Манассии. <sup>18</sup>Сестра Махира Молехеф<sup>2</sup> родила Ишгода, Авиезера и Махлу.

<sup>19</sup>Сыновья Шемиды были Ахиан, Шехем, Ликхи и Аниам.

### Потомки Ефрема

<sup>20</sup>Вот имена потомков Ефрема. Сыном Ефрема был Шутелах. Беред был сыном Шутелаха, Фахаф был сыном Берета, Елеада был сыном Фахафа, Фахаф был сыном Елеада, <sup>21</sup>Завад был сыном Фахафа, Шутелах был сыном Завада.

Несколько человек, уроженцы города Гефа, убили Езера и Елеада за то, что Езер и Елеад пошли украсть скот из стада

<sup>1</sup>Валла — служанка Иакова и мать Дана и Неффалима. См. Бытие 30:4-8.

<sup>2</sup>Молехеф — Или: „женщина, которая правит“, „королева“.

жителей Гефа. <sup>22</sup>Ефраим был отцом Езера и Елеада. Он много дней оплакивал своих сыновей, и его братья приходили утешать его. <sup>23</sup>Потом Ефраим спал со своей женой, и она забеременела и родила ему сына. Ефраим назвал его Берия,<sup>1</sup> потому что несчастье постигло их семью. <sup>24</sup>У Ефрема была дочь Шеера. Шеера построила Нижний Беф-Орон, Верхний Беф-Орон и Уззен-Шеер.

<sup>25</sup>Рефай был сыном Ефрема, Решеф был сыном Рефая, Феллах был сыном Решефа, Фахан был сыном Фелаха, <sup>26</sup>Лаедан был сыном Фахана, Аммиуд был сыном Лаедана, Елишама был сыном Аммиуда, <sup>27</sup>Нон был сыном Елишамы, Иисус был сыном Нона.

<sup>28</sup>Вот города и земли, где жили потомки Ефрема: Вефиль и сёла вокруг него, Нааран на востоке, на западе Гезер и сёла вокруг него, Сихем с сёлами возле него до Газы и сёл возле неё. <sup>29</sup>Вдоль границы земли Манассии были города Беф-Сан, Фаанах, Мегиддо, Дор и все маленькие города вокруг них. В них жили потомки Иосифа. Иосиф был сыном Израиля.<sup>2</sup>

### Потомки Асира

<sup>30</sup>Сыновьями Асира были: Имна, Ишва, Ишви и Берия. Их сестру звали Серах.

<sup>31</sup>Сыновьями Берии были: Хевер и Малхиил. Малхиил был отцом Бирзаифа.

<sup>32</sup>Хевер был отцом Иафлета, Шомера, Хофама и их сестры Шуи.

<sup>33</sup>Сыновьями Иафлета были: Пасах, Бимгал и Ашваф. Это были сыновья Иафлета.

<sup>34</sup>Сыновьями Шемера были: Ахи, Рохга, Ихубба и Арам.

<sup>35</sup>Брата Шемера звали Гелем. Сыновьями Гелема были Цофах, Имна, Шелеш и Амал.

<sup>36</sup>Сыновьями Цофаха были: Суах, Харнефер, Шуал, Бери, Имра, <sup>37</sup>Бецер, Год, Шамма, Шилша, Ифран и Беера.

<sup>38</sup>Сыновьями Иефера были: Иефунни, Фиспа и Ара.

<sup>39</sup>Сыновьями Уллы были: Арах, Ханниил и Риция.

<sup>40</sup>Все эти люди были потомками Асира. Они были вождями своих семей и людьми отборными. Они были воинами и великими

вождями. Их семейная летопись насчитывает двадцать шесть тысяч воинов, готовых к сражению.

### Семейная летопись царя Саула

**8** Вениамин был отцом Белы. Бела был первым сыном Вениамина, Ашбел вторым, Ахрай третьим, <sup>2</sup>Ноха четвёртым, а Рафа был пятым сыном Вениамина.

<sup>3-5</sup>Сыновьями Белы были: Аддар, Гера, Авиуд, Авишуа, Нааман, Ахоах, Гера, Шефунан и Хурам.

<sup>6-7</sup>Это были потомки Егуда. Они были вождями своих семей в Геве. Их заставили оставить свои дома и переселиться в Манахаф. Потомками Егуда были: Нааман, Ахия и Гера. Гера заставил их оставить свои дома. Гера был отцом Уззы и Ахихуда.

<sup>8</sup>Шегараим развёлся со своими жёнами Хушимой и Баарой в земле Моавитской. После этого имел детей с другой женой. <sup>9-10</sup>У Шегараима и его жены Хедеша родились: Иовав, Цивия, Меша, Малхам, Иеуц, Шахия и Мирма. Они были вождями своих семей. <sup>11</sup>Шегараим и Хушима имели двух сыновей, которых звали Авитув и Елпаал.

<sup>12-13</sup>Сыновьями Елпаала были: Евер, Мишам, Шемер, Берия и Шема. Шемер построил города Оно и Лод, и маленькие города вокруг Лода. Берия и Шема были вождями семей, которые жили в Авиалоне. Эти сыновья прогнали людей, которые жили в Гефе.

<sup>14</sup>Сыновьями Берии были: Ахио, Шашак, Иремоф, <sup>15</sup>Зевадия, Арад, Едер, <sup>16</sup>Михаил, Ишфа и Иоха. <sup>17</sup>Сыновьями Елпаала были: Зевадия, Мешуллам, Хизкий, Хевер, <sup>18</sup>Ишмерай, Излия и Иовав.

<sup>19</sup>Сыновьями Шимея были: Иаким, Зихрий, Завдий, <sup>20</sup>Елиенай, Цилфай, Елиил, <sup>21</sup>Адаия, Бераия и Шимраф.

<sup>22</sup>Сыновьями Шишака были: Ишпан, Евер, Елиил, <sup>23</sup>Авдон, Зихрий, Ханан, <sup>24</sup>Ханания, Елам, Антофия, <sup>25</sup>Ифдия и Фенуил.

<sup>26</sup>Сыновьями Иерохама были: Шамшерай, Шехария, Афаляя, <sup>27</sup>Иаарешия, Елия и Зихрий.

<sup>28</sup>Все эти люди были вождями своих семей. В семейных летописях они перечислены как вожди. Они жили в Иерусалиме.

<sup>29</sup>Иеил был отцом Гаваона. Он жил в городе Гаваон. Жену его звали Мааха. <sup>30</sup>Его старший сын был Авдон. Другие сыновья

<sup>1</sup>**Берия** По звучанию напоминает древнееврейское слово „плохой“ или „беда“.

<sup>2</sup>**Израиль** Другое имя Иакова. См. Бытие 32:28.

были Цур, Кис, Ваал, Надав, <sup>31</sup>Гедор, Ахио, Зехер и Миклоф. <sup>32</sup>Миклоф был отцом Шимея. Эти сыновья тоже жили возле своих родственников в Иерусалиме.

<sup>33</sup>Нер был отцом Киса. Кис был отцом Саула. Саул был отцом Ионафана, Мелхисуя, Авинадава и Ешбаала.

<sup>34</sup>Сыном Ионафана был Мериббаал. Мериббаал был отцом Михи.

<sup>35</sup>Сыновьями Михи были Пифон, Мелег, Фаарей и Ахаз.

<sup>36</sup>Ахаз был отцом Иоиадда. Иоиадд был отцом Алемефа, Азмавефа и Замврия. Замврий был отцом Моца. <sup>37</sup>Моц был отцом Бинеи. Рефаия был сыном Бинеи. Елеаса был сыном Рефаии. Ацел был сыном Елеаса.

<sup>38</sup>У Ацела было шесть сыновей. Их звали Азрикам, Бохру, Исмаил, Шеария, Овадия и Ханан. Все они были детьми Ацела.

<sup>39</sup>Брат Ацела был Ешек. Ешек имел нескольких сыновей. Вот сыновья Ешека: Улам был его первенцем, Иеуш был его вторым сыном, а Елифелет был третьим сыном. <sup>40</sup>Сыновья Улама были сильными воинами, которые хорошо владели луком и стрелами. У них было много сыновей и внуков. Всего там было сто пятьдесят сыновей и внуков.

Все они были потомками Вениамина.

**И**мена всех людей Израиля были перечислены в их семейных летописях. Эти семейные летописи были занесены в книгу царей Израильских.

### Люди в Иерусалиме

Народ Иудеи был взят в плен и переселён в Вавилон. Они были переселены туда потому, что они не были верны Богу. <sup>2</sup>Первые жители, которые вернулись в свои земли и города, были израильтяне, священники, левиты и слуги, которые работали в храме.

<sup>3</sup>Вот люди из колена Иуды, Вениамина, Ефрема и Манассии, которые жили в Иерусалиме:

<sup>4</sup>Уфай был сыном Аммиуда, Аммиуд был сыном Омри, Омри был сыном Имрия, Имрий был сыном Вания, Ваний был потомком Фареса, Фарес был сыном Иуды.

<sup>5</sup>Люди Шилона, которые жили в Иерусалиме: Асаия, старший сын, и его сыновья.

<sup>6</sup>Люди Зары, которые жили в Иерусалиме: Иеуил и его родственники. Всего их было шестьсот девяносто человек.

<sup>7</sup>Вот люди из племени Вениамина, которые жили в Иерусалиме: Саллу был сыном Мешуллама, Мешуллам был сыном Годавии, Годавия был сыном Гассенуи, <sup>8</sup>Ивния был сыном Иерохама, Эла был сыном Уззия, Уззий был сыном Михрия, Мешуллам был сыном Шефатии, Шефатия был сыном Регуила, Регуил был сыном Ивнии. <sup>9</sup>По семейной летописи Вениамина всего было девятьсот пятьдесят шесть человек, живущих в Иерусалиме. Все эти люди были вождями своих семей.

<sup>10</sup>Вот священники, которые жили в Иерусалиме: Иедаия, Иоиариф, Иахин и <sup>11</sup>Азария. Азария был сыном Мешуллама, Мешуллам был сыном Садока, Садок был сыном Мераиофа, Мераиоф был сыном Ахитува, Ахитув был важным начальником, отвечающим за храм Божий.

<sup>12</sup>Там был ещё Адаия, сын Иерохама. Иерохам был сыном Пашхура, сына Малхии. И ещё там был Маасай, сын Адиела. Адиел был сыном Иахзера, Иахзер был сыном Мешуллама, Мешуллам был сыном Мешиллемифа, Мешиллемиф был сыном Иммера.

<sup>13</sup>Там было тысяча семьсот шестьдесят священников. Они были вождями своих семей и отвечали за служение в храме Божьем. Они были умелыми мастерами.

<sup>14</sup>Вот люди из племени Левия, которые жили в Иерусалиме: Шемаия, сын Хашува, сын Азрикама, сын Хашавии. Хашавия был потомком Мерари. <sup>15</sup>В Иерусалиме также жили Вакбакар, Хереш, Галал и Митфания. Митфания был сыном Михи, Миха был сыном Зихрия, Зихрий был сыном Асафа, <sup>16</sup>Овадия был сыном Шемаии, Шемаия был сыном Галала, Галал был сыном Идифуна. И Берехия, сын Асы, жил в Иерусалиме. Аса был сыном Елканы. Елкана жил в селениях возле народа Нетофаф.

<sup>17</sup>Вот привратники, которые жили в Иерусалиме: Шаллум, Аккуб, Талмон, Ахиман и их родственники. Шаллум был их вождём. <sup>18</sup>Эти люди стояли у Царских ворот с восточной стороны. Они были привратниками из племени Левия. <sup>19</sup>Шаллум был сыном Коре, Коре был сыном Ависафа, Ависаф был сыном Корея. Шаллум и его братья были привратниками. Они были из

семьи Корея и охраняли ворота в священный шатёр, как делали их предки. Их предки охраняли вход в священный шатёр.

<sup>20</sup>Финеес, сын Елеазара, был прежде начальником привратников. Господь был с Финеесом. <sup>21</sup>Захария, сын Мешелемии, был привратником у входа в священный шатёр.

<sup>22</sup>Всего там было двести двенадцать человек, которые были избраны охранять вход в священный шатёр. Их имена были записаны в семейные летописи в их маленьких городах. Давид и Самуил-прозорливец выбрали этих людей за их верность. <sup>23</sup>Привратники и их потомки были на страже у ворот храма Господа, священного шатра. <sup>24</sup>Там были ворота с четырёх сторон: с востока, с запада, с севера и юга. <sup>25</sup>Родственники привратников, которые жили в селениях, время от времени приходили помогать им. Они приходили на семь дней и каждый раз помогали привратникам.

<sup>26</sup>Там были четыре привратника, начальники всех привратников. Они были левитами. Они заботились о комнатах и о сокровищах в храме Божьем. <sup>27</sup>Они спали ночью вокруг храма Божьего, потому что каждое утро должны были открывать двери храма.

<sup>28</sup>Некоторые из привратников должны были заботиться о посуде, которой пользовались во время служб в Божьем храме. Они считали эту посуду, когда вносили её, и когда выносили. <sup>29</sup>Другим привратникам было поручено ухаживать за мебелью и другой утварью. Они также отвечали за муку, вино, масло, фимиам и елей.

<sup>30</sup>Это были священники, которые должны были смешивать пряности для елея.

<sup>31</sup>Там был левит, по имени Маттафия, ему было поручено печь хлеб для приношений. Маттафия был старшим сыном Селлума. Селлум был корейянином. <sup>32</sup>Некоторые привратники из семьи Каафа должны были готовить хлеб, который выкладывали на стол каждую субботу.<sup>1</sup>

<sup>33</sup>Левиты, которые были певцами и вождями своих семей, находились в комнатах храма. Они не должны были делать другую работу, потому что день и ночь служили в храме.

<sup>34</sup>Это левиты, которые были вождями своих семей. Они записаны как вожди в своих семейных летописях. Они жили в Иерусалиме.

### Семейная летопись царя Саула

<sup>35</sup>Иеил был отцом Гаваона. Иеил жил в городе Гаваон. Жену его звали Мааха. <sup>36</sup>Старшим сыном Иеила был Авдон. Другие сыновья: Цур, Кис, Ваал, Нер, Надав, <sup>37</sup>Гедор, Ахио, Захария и Миклоф. <sup>38</sup>Миклоф был отцом Шимеама. Семья Иеила жила возле своих родственников в Иерусалиме.

<sup>39</sup>Нер был отцом Киса, Кис был отцом Саула, а Саул был отцом Ионафана, Мелхисуя, Авинадава и Ешбаала.

<sup>40</sup>Сын Ионафана, Мериббаал, был отцом Михи.

<sup>41</sup>Сыновьями Михи были: Пифон, Мелех, Фарей и Ахаз. <sup>42</sup>Ахаз был отцом Иаеры. Иаера был отцом Алемефа, Азмавефа и Замврия. Замврий был отцом Моцы. <sup>43</sup>Моца был отцом Бинеи. Рефаия был сыном Бинеи. Елеас был сыном Рефаии. Ацел был сыном Елеаса.

<sup>44</sup>У Ацела было шесть сыновей: Азрикам, Бохру, Исмаил, Шеария, Овадия и Ханан. Это были сыновья Ацела.

### Смерть царя Саула

**10** Филистимляне воевали против израильского народа. Израильтяне бежали от филистимлян. Много израильтян было убито на горе Гелвие. <sup>2</sup>Филистимляне продолжали преследовать Саула и его сыновей и убили сыновей Саула: Ионафана, Авинадава и Мелхисуя. <sup>3</sup>Бой вокруг Саула был ожесточенным. Стрелки стреляли в Саула из своих луков и сильно изранили его.

<sup>4</sup>Тогда Саул сказал своему оруженосцу: „Обнажи свой меч и убей меня им, чтобы эти чужестранцы не смогли причинить мне боль и надругаться надо мной”.

Но оруженосец Саула очень испугался и не решился убить его. Тогда Саул пал на остриё своего меча и умер. <sup>5</sup>Когда оруженосец увидел, что Саул мёртв, он тоже убил себя. Он упал на остриё своего меча и умер. <sup>6</sup>Так умерли Саул и три его сына. Вся семья Саула погибла вместе с ним.

<sup>7</sup>Все израильтяне, жившие в долине, увидели, что их войско бежит. Они увидели,

<sup>1</sup>суббота Особый день отдыха и молитв у евреев.

что Саул и его сыновья мертвы. Тогда они оставили свои города и разбежались. А филистимляне пришли в города, которые оставили израильтяне, и стали в них жить.

<sup>8</sup>На следующий день филистимляне пришли, чтобы забрать всё ценное с тел убитых. Они нашли тело Саула и тела его сыновей на горе Гелвуйской. <sup>9</sup>Филистимляне сняли всё с тела Саула. Они взяли голову Саула и его оружие и, разослали послов по всей своей стране, чтобы возвестить об этом своим лжебогам и всему народу. <sup>10</sup>Филистимляне положили оружие Саула в храме своих лжебогов, а голову его повесили в храме Дагона.<sup>1</sup>

<sup>11</sup>Все люди, жившие в Иависе Галаадском, услышали о том, что сделали филистимляне с Саулом. <sup>12</sup>Все смелые люди Иависа Галаадского пошли, взяли тело Саула и тела его сыновей, и принесли их в Иавис Галаадский. Эти смелые люди похоронили кости Саула и его сыновей под большим деревом в Иависе и постились семь дней.

<sup>13</sup>Саул умер, потому что он не был предан Господу. Саул не подчинился слову Господа, и обратился за советом к ворожителю,<sup>2</sup> <sup>14</sup>а не к Господу. Поэтому Господь убил Саула и дал царство Давиду, сыну Иессееву.

### Воцарение Давида

**11** Весь народ Израиля пришёл к Давиду в город Хеврон. Они сказали Давиду: „Мы—твоя плоть и кровь. <sup>2</sup>В прошлом ты вёл Израиль на войну. Ты вёл нас, когда ещё Саул был царём. Господь сказал тебе: «Давид, ты будешь пастухом Моего народа, народа Израиля. Ты станешь вождём Моего народа»”.

<sup>3</sup>Все вожди Израиля пришли к Давиду в город Хеврон, и Давид заключил там с ними соглашение перед Господом. Вожди помазали Давида быть царём Израиля, сделав по слову Господа, которое Он изрёк через Самуила.

### Давид захватывает Иерусалим

<sup>4</sup>Давид и все израильтяне пошли к Иерусалиму, который в то время назывался

Иевус. Жители того города назывались иевусеи. <sup>5</sup>Жители города сказали Давиду: „Ты не войдёшь в наш город”. Но Давид поразил этих людей и захватил крепость Сион. Это место стало городом Давида.

<sup>6</sup>Давид сказал: „Тот, кто поведёт атаку на иевусеев, станет главным над всем моим войском”. Иоав, сын Саруи, повёл атаку, и он стал главным военачальником.

<sup>7</sup>Давид жил в той крепости, поэтому её и назвали городом Давида. <sup>8</sup>Давид построил город вокруг крепости. Он построил его от Милло<sup>3</sup> до стены вокруг города, а Иоав отстроил остальные части города. <sup>9</sup>Величие Давида росло, и Господь Всемогущий был с ним.

### Три героя

<sup>10</sup>Вот список начальников над воинами Давида. Они, и все израильтяне, поддерживали его во время его царствования и сделали его царём Израиля. Всё случилось так, как говорил Господь.

<sup>11</sup>Вот список храбрых воинов Давида:

Иесваал Ахаманитянин.<sup>4</sup> Иесваал был главным над начальниками колесниц.<sup>5</sup> Иесваал своим копьём убил триста человек за один раз.

<sup>12</sup>Следующим был Елеазар, сын Додо из Ахохи. Елеазар был одним из трёх героев. <sup>13</sup>Елеазар был с Давидом в Фасдамиме. Филистимляне пришли туда воевать. В том месте было поле, засеянное ячменём, и израильтяне побежали от филистимлян. <sup>14</sup>Но три героя стали среди поля, защитили его, и разбили филистимлян. Господь дал израильтянам одержать великую победу!

<sup>15</sup>Однажды Давид был в пещере Одоллам, а филистимляне были внизу, в долине Рефаим. Эти трое из тридцати героев проползли всю дорогу до этой пещеры, чтобы быть с Давидом.

<sup>16</sup>В другой раз Давид находился в крепости, а группа филистимских воинов была в Вифлееме. <sup>17</sup>Давид очень хотел пить. Он сказал: „Я бы хотел, чтобы кто-нибудь

<sup>1</sup>Дагон Бог филистимлян. Его голова, руки и торс выглядели как человеческие, а нижняя часть его тела была как рыбий хвост.

<sup>2</sup>ворожитель Человек, который вызывает духов, чтобы предсказывать будущее.

<sup>3</sup>Милло Возвышенность на юго-востоке от храма в Иерусалиме.

<sup>4</sup>Иесваал Ахаманитянин Исбосеф Ахаманитянин, См. 2-я Царств 23:8.

<sup>5</sup>начальники колесниц Или: „тридцати”, или „трёх”. См. 2-я Царств 23:8.

дал мне воды из колодца возле городских ворот Вифлеема”.

<sup>18</sup>Тогда эти трое пробились сквозь филистимское войско, достали немного воды из колодца возле городских ворот Вифлеема, и принесли её Давиду. Но Давид отказался пить. Он вылил воду на землю, как приношение Господу. <sup>19</sup>Давид сказал: „Боже, я не могу пить эту воду. Стану ли я пить кровь людей, которые рисковали своей жизнью, чтобы добыть её для меня!“. Вот почему Давид не захотел пить её. Трое героев совершили много подвигов, подобных этому.

### Остальные храбрые воины

<sup>20</sup>Авесса, брат Иоава, был главным из тридцати героев. Он сразился с тремястами воинами и убил их своим копьём. Авесса был так же знаменит, как те три героя. <sup>21</sup>Авесса был более знаменит, чем тридцать героев. Он стал их вождём, но он не был одним из тех троих.

<sup>22</sup>Ванея, сын Иодая, был могучим человеком. Он был из Кавцеила. Ванея совершал храбрые дела. Ванея убил двух из лучших людей страны Моавитской. Однажды, когда шёл снег, Ванея спустился в яму и убил льва. <sup>23</sup>И ещё Ванея убил египетского воина, который был ростом в пять локтей.<sup>1</sup> У египтянина было очень большое и тяжёлое копьё, длинное, как шест у ткацкого станка, а у Ванеи была только дубинка. Ванея вырвал копьё из рук египтянина и убил того его же собственным копьём. <sup>24</sup>Ванея, сын Иодая, совершил много смелых поступков, подобных этому. Ванея был так же знаменит, как три героя. <sup>25</sup>Ванея был более знаменит, чем тридцать героев,<sup>2</sup> но он не был одним из тех троих. Давид назначил Ванею начальником своих телохранителей.

### Тридцать героев

<sup>26</sup>Храбрые воины (тридцать героев) были: Асаил, брат Иоава; Елханан, сын Додо из Вифлеема; <sup>27</sup>Шамма Гародитянин; Херец Пелонитянин; <sup>28</sup>Ира, сын Икеша, Фекоитянин; Евиезер Анафофянин; <sup>29</sup>Сивхай Хушатянин; Илай Ахохиянин; <sup>30</sup>Магарай Нетофатитянин; Хелед, сын Вааны, Хетофа-

фянин; <sup>31</sup>Иттай, сын Рибая, из Гивы Вениаминовой; Ванея Пирафонянин; <sup>32</sup>Хурай из Нагале-Гааша; Авиел из Аравы; <sup>33</sup>Азмавек Бахарумиянин; Елияхба Шаалбонянин; <sup>34</sup>Сыновья Гашема Гизонитянина; Ионафан, сын Шаге, Гараритянин; <sup>35</sup>Ахиам, сын Сахара, Гараритянин; Елифал, сын Уры; <sup>36</sup>Хефер из Махеры; Ахиа Пелонитянин; <sup>37</sup>Хецрой Кармилитянин; Наарай, сын Езбая; <sup>38</sup>Иоиль, брат Нафана; Мивхар, сын Гагрия; <sup>39</sup>Целек Аммонитянин; Нахарай Берофянин (Нахарай был оруженосцем Иоава, сына Саруи); <sup>40</sup>Ира Ифриянин; Гароб Ифриянин; <sup>41</sup>Урия Хеттеянин; Завад, сын Ахлая; <sup>42</sup>Адина, сын Шизы, из племени Рувима. (Адина был главой племени Рувима, с ним было тридцать рувимлян.); <sup>43</sup>Ханан, сын Маахи; Иосафат Мифниянин; <sup>44</sup>Уззия Аштерофянин; Шама и Иеиел, сыновья Хофама Ароерянина; <sup>45</sup>Иедиаел, сын Шимрия; Иоха, брат его, Фициянин; <sup>46</sup>Елиел из Махавима; Иеривай и Иошавия, сыновья Елнаама; Ифма Моавитянин; <sup>47</sup>Елиел; Овед; и Иасиел из Мецоваи.

### Храбрые люди, которые присоединились к Давиду

**12** Вот список тех, кто пришёл к Давиду в Секелаг, когда он ещё скрывался от Саула, сына Киса. Эти люди помогали Давиду в сражении <sup>2</sup>и могли бросать камни из своих пращей<sup>3</sup>, и пускать стрелы из луков правой, или левой рукой. Они были родственниками Саула из колена Вениамина. Их звали:

<sup>3</sup>Ахиезер, их вождь, и Иоас (Ахиезер и Иоас были сыновьями Шемаи из Гивы); Иезиел и Фелет (Иезиел и Фелет были сыновьями Азмавефа); Бераха и Иегу из Анафофа. <sup>4</sup>Ишмаия Гаваонитянин (Ишмаия был героем среди трёх героев, и он также был вождём трёх героев); Иеремия, Иахзиил, Иоханан и Иозавад из Гедеры; <sup>5</sup>Елузай, Иеримоф, Веалия, Шемария; Сафатия Харифиянин; <sup>6</sup>Елкана, Ишшияху, Азариил, Иоезер и Иошавам, корейне; <sup>7</sup>Иоела и Зевадия, сыновья Иерохама из Гедора.

### Гадитяне

<sup>8</sup>Часть племени Гада присоединилась к Давиду в его крепости в пустыне. Они были

<sup>1</sup>пять локтей Примерно 2,3 метра.

<sup>2</sup>тридцать героев Знаменитый отряд Давида, состоящий из очень храбрых воинов.

<sup>3</sup>праща Длинный узкий кусок кожи для бросания камней.

храбрыми воинами, подготовленными к сражению. Они искусно владели щитом и копьём, походили на свирепых львов, и были быстры, как газели в горах.

<sup>9</sup>Езер был главным вождём в войске гадитян, вторым был Авадия, третьим был Елиав, <sup>10</sup>четвёртым Мишманна, пятым Иеремия, <sup>11</sup>шестым Афай, седьмым Елиел, <sup>12</sup>восьмым Иоханан, девятым Елзавад, <sup>13</sup>десятым Иеремия, и одиннадцатым по рангу был Махбанай.

<sup>14</sup>Эти люди были вождями в войске Гада. Самый слабый из этого войска мог сразиться с сотней вражеских воинов, а самый сильный мог сразиться с тысячею. <sup>15</sup>Люди из племени Гада были воинами, которые перешли Иордан в первый месяц года, когда река Иордан выходит из берегов, и разогнали весь народ, живший в долинах, к востоку и западу.

### Другие воины присоединились к Давиду

<sup>16</sup>Остальные люди из колена Вениамина и Иуды тоже пришли к Давиду в крепость. <sup>17</sup>Давид вышел им навстречу и сказал: „Если вы пришли с миром, чтобы помочь мне, то я рад вас видеть, присоединяйтесь ко мне. Но если вы пришли шпионить за мной, когда я не сделал ничего плохого, то пусть Бог наших предков увидит, что вы сделали, и накажет вас”.

<sup>18</sup>Амасай был вождём тридцати героев.<sup>1</sup> Дух объял Амасая, и он сказал:

„Давид, мы твои!  
Мы с тобой, сын Амасая!  
Мир тебе, мир!  
Мир тем, кто с тобою,  
ибо твой Бог помогает тебе!”

Давид радушно принял этих людей в свой отряд и поставил их во главе групп.

<sup>19</sup>Некоторые люди из колена Манассии тоже присоединились к Давиду. Они присоединились к Давиду, когда он пошёл с филистимлянами на войну против Саула. Но Давид и его люди на самом деле не помогли филистимлянам. Филистимские вожди говорили о том, чтобы Давид помогал им, но потом они решили отослать Давида. Они сказали: „Давид перейдёт назад к своему господину, Саулу, и полетят наши головы!”.

<sup>1</sup>тридцать героев Или: „трёх”, „начальников колесниц”.

<sup>20</sup>Вот люди из манассиян, которые присоединились к Давиду, когда он шёл в город Секелаг: Аднах, Иозавад, Иедиаел, Михаил, Иозавад, Елигу и Цильфай. Все они были начальниками над тысячею воинами из колена Манассии. <sup>21</sup>Они помогали Давиду сражаться против нападающих полчищ, ибо все они были храбрыми воинами. Они стали начальниками в войске Давида.

<sup>22</sup>Каждый день всё больше и больше людей приходили к Давиду на помощь, и у Давида собралось большое и могучее войско.

### Другие люди присоединяются к Давиду в Хевроне

<sup>23</sup>Вот число людей, которые пришли к Давиду в Хеврон. Эти люди были подготовлены к сражению. Они пришли, чтобы передать Давиду царство Саула, как и говорил Господь. Вот их число:

<sup>24</sup>Из колена Иуды там было шесть тысяч восемьсот человек, готовых к войне. Они носили щиты и копья.

<sup>25</sup>Из колена Симеона там было семь тысяч сто человек. Они были храбрыми воинами, готовыми к войне.

<sup>26</sup>Из колена Левия там было четыре тысячи шестьсот человек. <sup>27</sup>Иоддай был в этой группе. Он был вождём из рода Аарона. С Иоддаем было три тысячи семьсот человек. <sup>28</sup>Садок тоже был в этой группе. Он был храбрым молодым воином и привёл с собой двадцать два начальника из своего рода.

<sup>29</sup>Из колена Вениамина там было три тысячи человек. Они были родственниками Саула. Многие из них до того времени были преданы дому Саула.

<sup>30</sup>Из колена Ефрема там было двадцать тысяч восемьсот человек, храбрые воины, люди, именитые в своих родах.

<sup>31</sup>Из половины колена Манассии там было восемнадцать тысяч человек. Они были вызваны поимённо, чтобы пойти и сделать Давида царём.

<sup>32</sup>Из колена Иссахара пришло двести мудрых вождей. Эти люди знали, что и когда Израилю надлежит делать. Их родственники были с ними, находясь под их начальством.

<sup>33</sup>Из колена Завулона там было пятьдесят тысяч воинов, готовых к сражению. Они

были научены пользоваться всеми видами оружия и были очень преданы Давиду.

<sup>34</sup>Из колена Неффалима там была тысяча начальников, и с ними тридцать семь тысяч человек. Эти люди носили щиты и копья.

<sup>35</sup>Из колена Дана пришло двадцать восемь тысяч шестьсот человек, готовых к сражению.

<sup>36</sup>Из колена Асира там было сорок тысяч тренированных воинов, готовых к сражению.

<sup>37</sup>С восточной стороны реки Иордан там было сто двадцать тысяч человек из колен Рувима, Гада и из полуколена Манассии. У этих людей были все виды оружия.

<sup>38</sup>Все эти храбрые воины пришли в город Хеврон, и были все, как один, согласны сделать Давида царём всего Израиля. Весь остальной народ Израиля тоже был согласен воцарить Давида. <sup>39</sup>Они пробыли в Хевроне у Давида три дня, ели и пили, потому что их родственники приготовили для них еду. <sup>40</sup>Их соседи из района, где жили колена Иссахара, Завулона и Неффалима, также привозили еду на ослах, верблюдах, мулах и волах. Они привезли много муки, лепёшек с фигами, изюм, вино, масло, волов и овец, и израильтяне были очень счастливы.

### Возвращение ковчега завета

**13** Давид поговорил со всеми начальниками своего войска. <sup>2</sup>Затем он созвал всех израильтян и сказал им: „Если угодно вам, и если это то, чего хочет Господь, то давайте отправим послание нашим братьям по всему Израилю. Давайте также отправим послание священникам и левитам, которые живут с нашими братьями в своих городах и в селениях возле этих городов, чтобы они пришли и собрались к нам, <sup>3</sup>и принесли ковчег Бога или «ковчег соглашения». В ковчеге находятся каменные пластины, скрижали, на которых написаны десять заповедей, и другие вещи, которые подтверждают, что Бог был с израильским народом, когда они шли по Синайской пустыне, следуя в Иерусалим, ибо мы не обращались к ковчегу завета, когда Саул был царём”. <sup>4</sup>И весь израильский народ согласился с Давидом. Они все считали, что так и следовало сделать.

<sup>5</sup>Так Давид собрал всех израильтян, от реки Шихора в Египте до города Емаф, чтобы перенести из Кириафиарима ковчег

завета. <sup>6</sup>Давид, и все израильтяне с ним, отправились в Ваал Иудин (Ваал—другое название Кириафиарима), чтобы вынести оттуда ковчег Господа Бога, сидящего на херувимах, который назван именем Господа.

<sup>7</sup>Ковчег вынесли из дома Авинадава, поставили его на новую колесницу, и Оза и Ахия повели колесницу.

<sup>8</sup>Давид и все израильтяне праздновали перед Господом. Они восхваляли Бога и пели песни. Они играли на арфах, лирах, барабанах, кимвалах<sup>1</sup> и трубах.

<sup>9</sup>Они подошли к гумну<sup>2</sup> Хидона. Волы, которые тянули колесницу, споткнулись, и Оза протянул руку, чтобы поддержать ковчег. <sup>10</sup>Господь очень разгневался на Озу и поразил его за то, что он дотронулся до ковчега, и Оза умер там же, перед Богом. <sup>11</sup>Давид опечалился, что Господь разразился гневом против Озы. То место и по сей день называется „Вспышка гнева против Озы”.

<sup>12</sup>Давид устрасился Бога в тот день. Он сказал: „Я не могу принести к себе ковчег Божий!”. <sup>13</sup>И Давид не повёз ковчег завета с собой в город Давида, а оставил его в доме Аведдара Гефянина. <sup>14</sup>Ковчег завета находился в доме Аведдара три месяца, и Господь благословил его семью и всё, чем он владел.

### Царство Давида растёт

**14** Хирам был царём города Тир. Хирам отправил к Давиду послов и также послал ему кедровые брёвна, каменщиков и плотников, чтобы построить дом для Давида. <sup>2</sup>Тогда Давид увидел, что Господь действительно сделал его царём Израиля. Господь сделал царство Давида очень большим и могущественным. Бог сделал это потому, что любил Свой народ Израиля.

<sup>3</sup>В Иерусалиме Давид взял себе ещё жён, и у него родились другие сыновья и дочери. <sup>4</sup>Вот имена детей Давида, родившихся в Иерусалиме: Самус, Совав, Нафан, Соломон, <sup>5</sup>Евер, Елисуа, Елфалет, <sup>6</sup>Ногах, Нафек, Иафия, <sup>7</sup>Елисама, Веелиада и Елифалет.

### Давид поражает филистимлян

<sup>8</sup>Филистимляне слышали, что Давид был избран царём Израиля. И пошли все фили-

<sup>1</sup>кимвалы Медные тарелки.

<sup>2</sup>гумно Место, где веют пшеницу, отделяя зерно от шелухи.



стимляне искать Давида. Давид узнал об этом и вышел сразиться с филистимлянами. <sup>9</sup>Филистимляне напали на людей, живших в долине Рефаимов, и ограбили их. <sup>10</sup>Давид спросил Бога: „Должен ли я пойти и сразиться с филистимлянами? Позволишь ли Ты мне одолеть их?“

Господь ответил Давиду: „Иди. Я позволю тебе одолеть филистимлян“.

<sup>11</sup>Тогда Давид и его люди поднялись к городу Ваал-Перацим, и там они поразили филистимлян. Давид сказал: „Как вода прорывается из разбитой плотины, так Бог прорвался сквозь моих врагов. Бог сделал это моими руками“. Поэтому они назвали то место Ваал-Перацим.<sup>1</sup> <sup>12</sup>Филистимляне оставили своих идолов в Ваал-Перациме, и Давид повелел сжечь этих идолов.

### Новая победа над филистимлянами

<sup>13</sup>Филистимляне опять напали на людей, живших в долине Рефаимов. <sup>14</sup>Давид снова обратился к Богу, и Бог ответил на молитву Давида. Бог сказал: „Давид, не иди прямо на филистимлян, обойди их и спрячься в том месте, где растут бальзамовые деревья. <sup>15</sup>Поднимись на деревья, и, когда услышишь с вершин деревьев звуки шагов, тогда атакуй филистимлян. Я выйду перед тобой и поражу филистимское войско!“ <sup>16</sup>Давид сделал, как повелел ему Бог. И порастил Давид войско филистимлян от города Гаваона до Газера. <sup>17</sup>Слава о Давиде пронеслась по всем странам. Господь сделал так, чтобы все народы боялись Давида.

### Ковчег завета в Иерусалиме

**15** Давид построил себе дома в городе Давида. Затем он приготовил место, чтобы поставить ковчег завета, и установил для него шатёр. <sup>2</sup>Тогда Давид сказал: „Только левитам позволено нести ковчег завета. Господь выбрал их, чтобы носить ковчег завета и служить ему вечно“.

<sup>3</sup>Давид собрал вместе всех израильтян в Иерусалиме, чтобы принести ковчег завета на место, которое он приготовил для него. <sup>4</sup>Давид созвал потомков Аарона и левитов. <sup>5</sup>Там было сто двадцать человек из колена Каафа, и начальником над ними был Уриила. <sup>6</sup>Там было двести человек из колена

Мерарии, начальником над ними был Асаия. <sup>7</sup>Там было сто тридцать человек из колена Гирсона, и начальником над ними был Иоиль. <sup>8</sup>Там было двести человек из колена Елисафана, и начальником над ними был Шемаия. <sup>9</sup>Там было восемьдесят человек из колена Хеврона, и начальником над ними был Елиел. <sup>10</sup>Там было сто двенадцать человек из колена Уззила, и начальником над ними был Аминадав.

### Давид говорит со священниками и левитами

<sup>11</sup>Затем Давид попросил священников Садока и Авиафара прийти к нему. Давид также попросил прийти левитов: Уриила, Асаию, Иоиля, Шемаию, Елиела и Аминадава. <sup>12</sup>Давид сказал им: „Вы вожди из племени Левия. Вы, и остальные левиты, должны освятиться.<sup>2</sup> Затем принесите ковчег Господа, Бога Израиля, на место, которое я приготовил для него. <sup>13</sup>В прошлый раз мы не спросили Господа, как нести ковчег завета. Не вы, левиты, несли его, и поэтому Господь поразил нас“.

<sup>14</sup>И священники, и левиты осветились для того, чтобы нести ковчег завета Господа, Бога Израиля. <sup>15</sup>Левиты использовали специальные шести, чтобы нести на плечах своих ковчег завета, как завещал им Моисей, и как повелел Господь.

### Певцы

<sup>16</sup>Давид велел вождям левитов поставить братьев их, певцов, с лирами, арфами и кимвалами, чтобы они пели радостные песни.

<sup>17</sup>И левиты поставили Емана, сына Иоиля, и его братьев, Асафа, сына Верехии, и Ефана, сына Кушаи. Ефан был из колена Мерарии. <sup>18</sup>Там была ещё одна группа левитов: Захария, Иаазиил, Шемирамоф, Иехиил, Унний, Елиав, Ванея, Маасей, Маттафия, Елифлеуй, Микней, Овед-Едом и Иеиел. Эти люди были привратниками.

<sup>19</sup>Певцы-Еман, Асаф и Ефан играли на медных кимвалах. <sup>20</sup>Захария, Узиил, Шемирамоф, Иехиил, Унний, Елиав, Маасей и Ванея играли на аламоф<sup>3</sup> лирах.

<sup>2</sup>освятиться Надлежащим образом подготовить себя служить Господу.

<sup>3</sup>аламоф Точное значение этого слова не известно, но, возможно, оно означает: „высокий звук“.

<sup>1</sup>Ваал-Перацим Что значит „Господь прорывается“.

<sup>21</sup>Маттафия, Елифлеуй, Микней, Овед-Едом, Иеиел и Азания играли на шеминиф<sup>1</sup> арфах. Это была их работа навсегда. <sup>22</sup>Вождь левитов, Хенания, был ответственным за пение, потому что был очень искусен в нём.

<sup>23</sup>Верехия и Елкана были стражниками у ковчега. <sup>24</sup>Священники-Шевания, Иосафат, Нафанаил, Амасай, Захария, Ванея и Елиезер, должны были трубить в трубы перед ковчегом завета. Овед-Едом и Иехия были другими стражниками у ковчега Завета.

<sup>25</sup>Давид, старейшины Израиля и начальники пошли принести ковчег завета из дома Овед-Едома. Все были счастливы! <sup>26</sup>Бог помог левитам, которые несли ковчег завета, и они принесли в жертву семь быков и семь баранов. <sup>27</sup>Все левиты, которые несли ковчег завета, были одеты в одежды, сделанные из тонкого льна. Хенания, ответственный за пение, и все певцы были одеты в одежду, сделанную из тонкого льна. Давид тоже был одет в одежды из льна, и на нём был ещё льняной ефод.<sup>2</sup>

<sup>28</sup>Так весь народ Израиля нёс ковчег завета. Они кричали, дули в бараньи рога и трубы и играли на кимвалах, лирах и арфах.

<sup>29</sup>Когда ковчег Господа дошёл до города Давида, Мелхола, дочь Саула, смотрела в окно. Она увидела царя Давида танцующим и веселящимся, и потеряла к нему уважение.

**16** Левиты принесли ковчег завета и поставили его в шатре, который Давид поставил для него. Затем они принесли Богу всесожжения и приношения содружества. <sup>2</sup>Когда Давид закончил приносить жертвы всесожжения и приношения содружества, он благословил народ именем Господа. <sup>3</sup>Затем он дал каждому израильтянину и каждой израильтянке по одному хлебу, немного фиников и изюма.

<sup>4</sup>Затем Давид выбрал несколько левитов, чтобы служили перед ковчегом завета. Эти левиты должны были праздновать, благодарить и восхвалять Господа, Бога Израиля. <sup>5</sup>Асаф был главным в первой группе. Его группа играла на кимвалах. Захария был главным во второй группе. Остальные левиты были: Иеиел, Шемирамоф, Иехиил, Маттафия, Елиав, Ванея, Овед-Едом и

Иеиел. Эти люди играли на лирах и арфах. <sup>6</sup>Ванея и Озиил были священниками, которые постоянно трубили в трубы перед ковчегом завета. <sup>7</sup>В этот день Давид в первый раз поручил Асафу и его братьям восхвалять Господа.

### Благодарственная песня Давида

- <sup>8</sup> „Прославляйте Господа.  
Призывайте имя Его.  
Рассказывайте людям о великих делах,  
которые совершил Господь.  
<sup>9</sup> Пойте Господу,  
восхваляйте Его.  
Расскажите о Его прекрасных делах.  
<sup>10</sup> Гордитесь святым именем Господа.  
Вы, ищущие Господа,  
возрадуйтесь!”

<sup>11</sup>Ищите Господа и силу Его. Всегда за помощью к Нему идите. <sup>12</sup>Помните всё то прекрасное, что сделал Господь. Помните Его решения и великие Его дела. <sup>13</sup>Народ Израиля—рабы Господа, потомки Иакова—избранный Его народ. <sup>14</sup>Господь—наш Бог, сила Его повсюду. <sup>15</sup>Помните вечно завет Его. Он заповеди эти дал на тысячу поколений. <sup>16</sup>Помните соглашение, которое Господь заключил с Авраамом. И обещание, данное Им Исааку. <sup>17</sup>Господь сделал для Иакова это законом. Это соглашение с Израилем—завет вечный. <sup>18</sup>Господь сказал Израилю: „Я дам вам землю хананеев. Она будет частью вашего наследства”. <sup>19</sup>Их было всего лишь несколько человек, пришельцев в чужой земле. <sup>20</sup>Они шли от народа к народу, из одного царства к другому. <sup>21</sup>Господь никому не позволял обидеть их. Он всех предостерегал от этого. <sup>22</sup>Господь говорил царям: „Не причиняйте зла народу, избранному Мною. Не причиняйте зла Моим пророкам”.

- <sup>23</sup> „Вся земля, пой Господу.  
Каждый день объявляйте счастливую  
весть о Господе, спасшем нас.  
<sup>24</sup> Всем народам расскажите о Господа  
славе.  
Расскажите всем, как Он прекрасен.  
<sup>25</sup> Господь велик, и должен быть просла-  
влен.  
Люди должны благоговеть перед  
Господом  
больше, чем перед другими богами.

<sup>1</sup>шеминиф Возможно, „низкий звук”.

<sup>2</sup>ефод Идол или верхняя одежда первосвященника Израиля. См. Исход 28.

- 26 Ибо все боги мира  
всего лишь никчёмные изваяния.  
А Господь сотворил небеса!
- 27 У Господа есть слава и почёт.  
Там, где Он, там сила и радость.
- 28 Племена, народы,  
прославьте Господа славу и мощь!
- 29 Прославьте Господа великолепие.  
И окажите имени Его почёт.  
И приношения свои Ему несите.  
Поклоняйтесь Господу и красоте Его  
святой.
- 30 Трепещи, земля, пред Господом!  
Вселенная сильна и непоколебима.
- 31 Пусть будут счастливы земля и небеса.  
Пусть люди говорят везде:  
«Господь царствует!»
- 32 Пусть взывает море и всё, что в нём!  
Пусть радуется поле и всё, что на нём!
- 33 Деревья лесные будут с радостью петь  
перед Господом!  
Ибо Господь идёт судить землю.
- 34 Спасибо Господу, Он бодр,  
ибо вовек Его любовь.
- 35 Скажите Господу:  
«Спаси нас, Боже, наш Спаситель.  
Собери нас и спаси нас от чужих  
народов.  
Тогда мы сможем прославлять Твоё  
святое имя,  
своими песнями станем прославлять  
Тебя».
- 36 Во веки веков благословен Господь, Бог  
Израиля.  
Так пусть же прославляется Он вечно”.

И весь народ сказал: „Аминь!”, восхваляя Господа.

<sup>37</sup>Затем Давид оставил Асафа и его братьев перед ковчегом завета, чтобы они служили перед ковчегом каждый день.

<sup>38</sup>Давид также оставил Овед-Едома и шестьдесят восемь других левитов служить с Асафом и его братьями. Овед-Едом, сын Идифуна, и Хоса были стражниками.

<sup>39</sup>Давид оставил священника Садока и других священников, которые служили с ним, перед священным шатром на высоте в Гаваоне. <sup>40</sup>Каждое утро и каждый вечер Садок и священники приносили жертвы все-сожжения на алтаре всесожжений. Они делали это, следуя правилам, написанным в законе Господа, который Господь дал Израилю. <sup>41</sup>Еман, Идифун и другие левиты

были избраны поимённо, чтобы прославлять Господа, ибо вечна любовь Господа! <sup>42</sup>Еман и Идифун были с ними. Они должны были трубить в трубы и играть на кимвалах. Они также должны были играть на других музыкальных инструментах, когда пелись песни Богу. Сыновья же Идифуна охраняли ворота.

<sup>43</sup>После прославления весь народ разошёлся, каждый к себе домой. Давид тоже возвратился домой, чтобы благословить свою семью.

### Обещание Бога Давиду

**17** После того, как Давид переселился в свой дом, он сказал пророку Нафану: „Смотри, я живу в доме, сделанном из кедрового дерева, а ковчег завета Господа стоит под шатром”.

<sup>2</sup>Нафан ответил Давиду: „Ты можешь делать всё, что пожелаешь. С тобою Бог”.

<sup>3</sup>Но той же ночью было слово Божье к Нафану. <sup>4</sup>Бог сказал: „Пойди и скажи слуге Моему Давиду: Так говорит Господь: «Давид, не ты построишь Мне дом, чтобы жить. <sup>5-6</sup>Ибо Я не жил в доме с того дня, как вывел Израиль из Египта, и до сего дня. Я переходил с места на место в шатре. Я выбрал людей, чтобы они были вождями для народа Израиля. Эти вожди, как пастухи, пасли Мой народ. И, куда бы Я ни ходил в Израиле, Я ни разу не сказал ни одному из этих вождей: Почему вы не построили Мне дом из кедровых брёвен?»».

<sup>7</sup>Теперь скажи Моему слуге Давиду: Господь Всемогущий говорит: «Я взял тебя из поля от стада овец. Я сделал тебя вождём Моего народа Израиля. <sup>8</sup>Я был с тобой везде, куда бы ты ни ходил. Я шёл перед тобой и истребил всех твоих врагов. Теперь Я сделаю тебя одним из самых великих людей на земле. <sup>9</sup>Я даю тебе место для народа Моего Израиля. Они укоренятся там и будут мирно жить на своём месте. Их не будут больше беспокоить, и нечестивые не будут причинять им зло, как прежде. <sup>10</sup>Эти беды случались, но Я поставил вождей, чтобы они заботились о Моём народе, Израиле, и Я уничтожу всех твоих врагов.

Я говорю тебе, что Господь построит тебе дом.<sup>1</sup> <sup>11</sup>Когда ты умрёшь и присоединишься

<sup>1</sup>Я говорю тебе ... дом. Это значит, что Господь сделает мужчин из семьи Давида царями на многие годы.

к своим предкам, тогда Я позволю твоему сыну быть новым царём. Новым царём будет один из твоих сыновей, и Я сделаю царство его прочным. <sup>12</sup>Твой сын построит Мне дом, и Я сделаю, чтобы семья твоего сына правила вечно. <sup>13</sup>Я буду ему отцом, и он будет Мне сыном. Саул был царём до тебя, но Я лишил его Своей поддержки. Я никогда не перестану любить твоего сына <sup>14</sup>и поставлю его правителем над Моим домом и царством на веки вечные, и царствование его будет продолжаться вечно!»<sup>1</sup>.

<sup>15</sup>Нафан рассказал Давиду о своём видении и обо всём, что говорил Господь.

### Молитва Давида

<sup>16</sup>Тогда Давид пошёл в священный шатёр и сел там перед Господом. Давид сказал: „Господи Боже, моя семья и я не заслуживаем всего того, что Ты сделал для меня. <sup>17</sup>Кроме того, Ты позволяешь мне узнать, что произойдёт с моей семьёй в будущем. Ты относился ко мне, как к очень важному человеку. <sup>18</sup>Что ещё могу я сказать? Ты так много сделал для меня, а я всего лишь Твой слуга, и Ты знаешь это. <sup>19</sup>Господи, Ты сделал для меня всё это великое, ибо Тебе это было угодно. <sup>20</sup>Нет подобного Тебе, Господи, нет Бога, кроме Тебя. Мы не слышали ни о каком боге, который бы совершал прекрасные дела подобно Тебе! <sup>21</sup>Есть ли где другой народ, подобный Израилю? Нет! Израиль—единственный народ на земле, для которого Ты совершил эти прекрасные дела. Ты вывел нас из Египта и сделал нас свободными. Ты сделал Себя великим! Ты шёл перед Твоим народом и заставлял другие народы оставлять свою землю для нас! <sup>22</sup>Ты взял Израиль, чтобы он был Твоим народом навеки, и Ты, Господи, стал их Богом!

<sup>23</sup>Господи, Ты дал это обещание мне и моему народу. Сохрани Своё обещание и сделай так, как Ты сказал! <sup>24</sup>Покажи, что Тебе можно доверять! И я надеюсь, что народ будет прославлять Твоё имя вечно. Люди будут говорить: «Господь Всемогуший есть Бог Израиля!». Я раб Твой! Позволь же моей семье быть сильной и продолжать служить Тебе.

<sup>25</sup>Ибо Ты, Боже, говорил со мной, Своим рабом. Ты открыл мне, что Ты сделаешь мою семью семьёй царей. Поэтому я осмелился просить Тебя сделать это. <sup>26</sup>Господи, Ты Бог, и Ты сам обещал сделать для меня

это благо. <sup>27</sup>Господи, благослови мою семью, чтобы мы всегда могли служить Тебе, ибо когда Ты, Господи, благословляешь кого-то, тогда тот благословен навеки!”

### Давид побеждает разные народы

**18** Позже Давид напал на филистимлян и поразил их. Он забрал у филистимлян город Геф и маленькие города вокруг него.

<sup>2</sup>Затем Давид поразил страну Моав. Моавитяне стали рабами Давида и приносили ему дань.

<sup>3</sup>Давид также сразился против войска Адраазара, царя Сувского, и поражал его войско до самого города Емаф, ибо Адраазар хотел распространить своё царство на всём пути до реки Евфрат. <sup>4</sup>Давид забрал у Адраазара тысячу колесниц, семь тысяч колесничих и двадцать тысяч воинов. Давид также покалечил почти всех лошадей Адраазара, которые тянули колесницы, но оставил достаточно лошадей для ста колесниц.

<sup>5</sup>Сирийцы из Дамаска пришли помочь Адраазару, царю Сувскому. Но Давид поразил и убил двадцать две тысячи сирийских воинов. <sup>6</sup>Затем Давид поставил крепости в городе Дамаске, в Сирии. Сирийцы стали слугами Давида и приносили ему дань. Господь давал Давиду победу везде, куда бы он ни пошёл.

<sup>7</sup>Давид забрал золотые щиты у начальников Адраазара и принёс их в Иерусалим. <sup>8</sup>Давид также забрал много бронзы из Тивхавы и Куна, городов, принадлежавших Адраазару. Позже Соломон сделал из этой бронзы резервуар, бронзовые колонны и другую бронзовую утварь для храма.

<sup>9</sup>Фой был царём города Имафа. Фой услышал, что Давид поразил войско Адраазара, царя Сувского, <sup>10</sup>и послал своего сына Иорама к царю Давиду приветствовать и поздравить его, ибо Давид воевал с Адраазаром и разбил его. До этого Адраазар воевал с Фоем. Иорам дал Давиду разные вещи, сделанные из золота, серебра и бронзы. <sup>11</sup>Царь Давид сделал эти вещи священными и отдал их Господу. Давид сделал то же самое со всем серебром и золотом, которое он добыл у идумеян, моавитян, аммонитян, филистимлян и амаликитян.

<sup>12</sup>Авесса, сын Саруи, убил восемнадцать тысяч идумеян в долине Соляной. <sup>13</sup>Авесса

также поставил крепости в Едоме, и все идумеяне стали слугами Давида. Господь давал Давиду победу везде, куда он ни ходил.

### Именитые начальники Давида

<sup>14</sup>Давид был царём над всем Израилем. Он делал то, что для всех было правильным и справедливым. <sup>15</sup>Иоав, сын Саруи, был начальником войска Давида. Иосафат, сын Ахилуда, записывал всё, что делал Давид. <sup>16</sup>Садок и Авимелех были священниками. Садок был сыном Ахитува. Авимелех был сыном Авиафара. Суса был книжником.<sup>1</sup>

<sup>17</sup>Ванея был начальником над хелефеями и фелефеями.<sup>2</sup> Ванея был сыном Иодая. И сыновья Давида были важными начальниками. Они служили на стороне Давида.

### Люди Давида опозорены аммонитянами

**19** Наас был царём аммонитян. Наас умер, и его сын стал новым царём. <sup>2</sup>Тогда Давид сказал: „Наас был добр ко мне, и я буду добр к Аннону, сыну Нааса”. И Давид отправил послов, чтобы утешить Аннона в смерти его отца. И послы Давида отправились в страну Аммонитскую, чтобы утешить Аннона.

<sup>3</sup>Но вожди аммонитские сказали Аннону: „Не будь глупцом. Давид послал этих людей не для того, чтобы утешить тебя или почтить твоего мёртвого отца! Нет, Давид послал своих слуг следить за тобой и за твоей землёй, так как хочет уничтожить твою землю!” <sup>4</sup>Аннос взял слуг Давида и обрезал им бороды.<sup>3</sup> Аннос также обрезал их одежды до бёдер и затем отправил их назад.

<sup>5</sup>Людам Давида было очень стыдно возвращаться домой. К Давиду пришли и рассказали, что случилось с его людьми. И царь Давид послал сказать им: „Останьтесь в городе Иерихоне, пока снова отрастут ваши бороды, и тогда возвращайтесь домой”.

<sup>1</sup>книжник Человек, который записывал и переписывал книги и письма. Они часто становились знатоками в толковании священных писаний.

<sup>2</sup>хелефеи и фелефеи Они были царскими телохранителями.

<sup>3</sup>обрезал им бороды Закона Моисея не разрешал, чтобы израильтянин обрезал бороду.

<sup>6</sup>Аммонитяне увидели, что они сами сделали себя ненавистными врагами Давида. Тогда Аннос и аммонитяне за тысячу талантов<sup>4</sup> серебра купили колесницы и колесничих из Сирии Месопотамской. Они также купили колесницы и колесничих из Сирии Мааха и из Сувы. <sup>7</sup>Аммонитяне купили тридцать две тысячи колесниц. Они также заплатили царю Маахе и его войску, чтобы те пришли и помогли им. Царь Мааха и его войско пришли и разбили лагерь возле города Медева, и аммонитяне вышли из своих городов и приготовились к сражению.

<sup>8</sup>Давид услышал, что аммонитяне готовятся к войне. Тогда он послал Иоава и войско Израиля сразиться с ними. <sup>9</sup>Аммонитяне вышли и приготовились к бою у ворот города. Цари же, которые пришли помочь, стояли отдельно в поле.

<sup>10</sup>Иоав увидел, что там было два войска, готовых сразиться с ним. Одно войско было перед ним, а другое позади него. Тогда Иоав выбрал несколько лучших воинов Израиля и послал их сразиться с сирийским войском. <sup>11</sup>Остальную часть израильского войска Иоав отдал под командование Авессе, брату Иоава. Эти воины вышли сразиться с войском аммонитян. <sup>12</sup>Иоав сказал Авессе: „Если войско сирийцев будет одолевать нас, то ты должен помочь мне. А если войско аммонитян будет одолевать тебя, то я помогу тебе. <sup>13</sup>Будем мужественны и тверды в борьбе за наш народ, и за города Бога нашего! Пусть Господь делает то, что считает правильным”.

<sup>14</sup>Иоав и войско, которое было с ним, атаковали войско сирийцев. И сирийское войско бежало от Иоава. <sup>15</sup>Аммонитяне увидели, что сирийцы бегут, и тоже побежали от Авессы и его войска, и вернулись в свой город, а Иоав вернулся в Иерусалим.

<sup>16</sup>Сирийские вожди увидели, что Израиль поразил их. Тогда они отправили послов за помощью к сирийцам, которые жили с восточной стороны Евфрата. Совак был начальником войска Адраазара из Сирии. Совак также вёл и остальных сирийских воинов.

<sup>17</sup>Когда Давид услышал об этом, он собрал весь народ Израиля и повёл их через реку Иордан, и они встретились лицом к лицу с сирийцами. Давид подготовил своё

<sup>4</sup>тысяча талантов Около 37 тонн.

войско к бою, и они атаковали сирийцев.<sup>18</sup>Сирийцы бежали от израильтян. Давид и его люди убили семь тысяч сирийских колесничих и сорок тысяч сирийских воинов. Они также убили и Совака, начальника сирийского войска.

<sup>19</sup>Когда начальники Адраазара увидели, что Израиль разбил их, они заключили с Давидом мир. Они стали слугами Давида, и сирийцы отказались далее помогать аммонитянам.

#### Иоав уничтожает аммонитян

**20**Весной Иоав повёл израильское войско на битву. Это было время года, когда цари выходили на войну, но Давид остался в Иерусалиме. Израильское войско отправилось в страну аммонитян и разрушило её. Затем они пошли к городу Равва. Войско расположилось лагерем вокруг города, и они не давали людям входить или выходить из города. Иоав и израильское войско сражались против города Равва, пока не разрушили его.

<sup>2</sup>Давид взял корону с головы их царя.<sup>1</sup> Эта золотая корона весила один талант.<sup>2</sup> В короне были драгоценные камни, и она была возложена на голову Давида. Затем Давид вынес из города Раввы очень много драгоценных вещей.<sup>3</sup>Давид вывел жителей Раввы и заставил их работать пилами, железными кирками и топорами. Давид сделал то же самое со всеми городами аммонитян. Затем Давид и всё войско отправились обратно в Иерусалим.

#### Филистимские великаны убиты

<sup>4</sup>Позже народ Израиля воевал с филистимлянами в городе Газере. В то время Совохай Хушатянин убил Сафа. Сафа был одним из потомков гигантов. И филистимляне стали рабами Израиля.

<sup>5</sup>И снова народ Израиля воевал с филистимлянами. Тогда Елханам, сын Иаира, убил Лахмия, брата Голиафа Гефянина, у которого древко копья было как длинный шест ткацкого станка.

<sup>6</sup>Позже израильтяне снова сражались с филистимлянами в городе Гефе. В этом городе был рослый человек. У него было двадцать четыре пальца на руках и ногах. У

него было по шесть пальцев на каждой руке и на каждой ноге. Он тоже был потомком великанов.<sup>7</sup>И когда этот человек стал насмехаться над Израилем, Ионафан убил его. Ионафан был сыном Шимы, брата Давида.

<sup>8</sup>Эти филистимляне были потомками великанов из города Гефа, и Давид и его слуги убили этих великанов.

#### Давид грешит, пересчитывая израильтян

**21**Сатана был против израильтян. Он подстрекнул Давида пересчитать народ Израиля.<sup>2</sup>И Давид сказал Иоаву и вождям народа: „Пойдите и пересчитайте всех израильтян. Пересчитайте всех в стране, от города Вирсавии до города Дан, и скажите мне, чтобы я знал их число”.

<sup>3</sup>Но Иоав ответил: „Пусть Господь сделает народ Свой в сто раз многочисленнее! Господин, весь народ израильский—твой слуги. Для чего ты хочешь сделать это, мой господин и царь? Ты сделаешь весь народ Израиля виновным в грехе!”

<sup>4</sup>Но Иоаву пришлось делать то, что приказал Давид. И пошёл Иоав, и прошёл через всю страну израильскую, пересчитывая людей. Затем Иоав вернулся в Иерусалим<sup>5</sup>и сказал Давиду, сколько всего было человек. В Израиле был один миллион сто тысяч человек, умеющих пользоваться мечом. И в Иудее было четыреста семьдесят человек, умеющих пользоваться мечом.<sup>6</sup>Иоав не пересчитал колена Левия и Вениамина, потому что ему не нравился приказ царя Давида.<sup>7</sup>Давид совершил зло в глазах Бога, и Бог наказал Израиль.

#### Бог наказывает Израиль

<sup>8</sup>Тогда Давид сказал Богу: „Я поступил безрассудно. Я совершил великий грех, пересчитав народ Израиля, и теперь, я молю Тебя, сними грех с меня, раба Твоего”.

<sup>9–10</sup>Гад был провидцем<sup>3</sup> Давида. Господь сказал Гаду: „Пойди и скажи Давиду: «Так говорит Господь: Я предоставлю тебе три выбора. Ты должен выбрать один. Тогда Я накажу тебя так, как ты выберешь»”.<sup>11–12</sup>И пошёл Гад к Давиду, и сказал: „Господь говорит: «Давид, выбери, какое наказание ты хочешь: три года голода, или чтобы вы три месяца убегали от своих врагов,

<sup>1</sup>их царь Или: „бог аммонитян”.

<sup>2</sup>один талант Около 34 кг.

<sup>3</sup>провидец Пророк.

которые будут преследовать вас со своими мечами, или три дня наказания от Господа. Страшная болезнь распространится по всей стране, и Ангел Господа будет ходить по Израилю, уничтожая людей». Давид, Бог послал меня. Теперь ты должен решить, какой ответ я должен дать Ему”.

<sup>13</sup>Давид сказал Гаду: „Я в беде! Я не хочу, чтобы люди решали моё наказание. Господь очень милостив, пусть Он решает, как наказать меня”.

<sup>14</sup>И Господь послал на Израиль страшную болезнь, и умерло семьдесят тысяч человек.

<sup>15</sup>Бог послал Ангела истребить Иерусалим. Но когда Ангел стал истреблять Иерусалим, Господь увидел это и сжалился, и решил не уничтожать Иерусалим. Господь сказал Ангелу, который уничтожал: „Остановись! Довольно!” Ангел Господа стоял в то время у гумна Орны Иевусеянина.<sup>1</sup>

<sup>16</sup>Давид поднял глаза и увидел Ангела Господа в небесах. Ангел держал свой меч над Иерусалимом. Тогда Давид и старейшины поклонились и пали ниц. Давид и старейшины были одеты в особые одежды, чтобы выразить свою печаль. <sup>17</sup>Давид сказал Богу: „Я один согрешил! Я приказал пересчитать народ! Я сделал зло! Эта овца (народ Израиля) не сделала ничего плохого! Господи, мой Бог, накажи только меня и мою семью! Но останови страшную болезнь, которая убивает мой народ!”.

<sup>18</sup>Тогда Ангел Господа сказал Гаду: „Скажи Давиду, чтобы он построил алтарь для поклонения Господу. Давид должен построить этот алтарь возле гумна Орны Иевусеянина”. <sup>19</sup>Гад передал Давиду слова Господа, и Давид пошёл к гумну Орны.

<sup>20</sup>Орна молотил пшеницу. Он оглянулся и увидел царя Давида.<sup>2</sup> Четверо сыновей Орны убежали и спрятались. <sup>21</sup>Давид направился к Орне. Орна, посмотрев и увидев Давида, вышел с гумна, подошёл к Давиду и низко поклонился ему до самой земли.

<sup>22</sup>Давид сказал Орне: „Продай мне своё гумно. Я заплачу тебе полную стоимость. Я построю на этом месте алтарь для поклонения Господу. Тогда придёт конец страшной болезни народа”.

<sup>1</sup>Иевусеянин Человек, который жил в Иерусалиме до того, как израильтяне захватили город. „Иевус” было старое название Иерусалима.

<sup>2</sup>царь Давид Или: „ангел”.

<sup>23</sup>Орна сказал Давиду: „Возьми эти молотильные орудия на дрова! Ты—мой господин и царь, делай, что тебе угодно. Я дам тебе и скот для жертвы всесожжения,<sup>3</sup> и молотильные орудия на дрова, и пшеницу для хлебного приношения. Всё это отдам тебе даром!”

<sup>24</sup>Но царь Давид ответил Орне: „Нет, я заплачу тебе полную стоимость. Я не могу отдать Господу то, что принадлежит тебе. Я не буду приносить во всесожжение то, что досталось мне даром”.

<sup>25</sup>И Давид дал Орне за это место около шестисот сиклей<sup>4</sup> золота. <sup>26</sup>Давид построил там алтарь для поклонения Господу, принёс на нём всесожжения и жертвы содружества, и молился Господу. Господь ответил Давиду, послав с небес огонь на алтарь жертвы всесожжения. <sup>27</sup>Затем Господь приказал Ангелу вложить меч в ножны его.

<sup>28</sup>Давид увидел, что Господь ответил ему на гумне Орны Иевусеянина, и принёс там жертвы Господу. <sup>29</sup>Священный шатёр<sup>5</sup> и алтарь для приношения жертв всесожжения находились на высоте<sup>6</sup> в городе Гаваоне. Моисей поставил этот шатёр, когда народ Израиля был в пустыне. <sup>30</sup>Давид не мог пойти в священный шатёр, чтобы говорить с Богом, ибо боялся меча Ангела Господа.

**22** Давид сказал: „Здесь для народа Израиля будет построен храм Господа Бога и алтарь для приношения жертв всесожжения”.

### Давид начинает подготовку к построению храма

<sup>2</sup>Давид приказал всем чужеземцам, жившим в Израиле, собраться вместе. Он выбрал из них каменотёсов, которые должны были вырезать камни для строительства храма Божьего. <sup>3</sup>Давид собрал много железа, чтобы сделать из него гвозди и петли для ворот, и столько бронзы, что ей не было весу. <sup>4</sup>Давид также заготовил

<sup>3</sup>жертвы всесожжения Приношение Господу. Обычно это были животные, которых убивали и потом сжигали на алтаре.

<sup>4</sup>шестьсот сиклей Около 7 кг.

<sup>5</sup>Священный шатёр Также называется „скиния”. Люди ходили туда, чтобы встретиться с Богом, пока Соломон не построил храм в Иерусалиме.

<sup>6</sup>высоты Места, где поклонялись Богу или лжебогам. Эти места часто находились на холмах и в горах.

столько кедровых брёвен, что их было не пересчитать. Жители Сидона и Тира доставили Давиду множество кедровых брёвен.

<sup>5</sup>Давид сказал: „Мы должны построить великий храм для Господа. Но сын мой, Соломон, молод и не познал того, что должен. Храм Господа должен быть очень величественным. Он должен быть знаменит среди всех народов за величие своё и красоту. Поэтому я заготовлю планы для строительства храма Господа”. И Давид заготовил много планов до своей смерти.

<sup>6</sup>Затем Давид позвал своего сына Соломона. Он велел Соломону построить храм Господу, Богу Израиля. <sup>7</sup>Давид сказал Соломону: „Сын мой, я хотел построить храм имени Господа, Бога моего. <sup>8</sup>Но Господь сказал мне: «Давид, ты сражался во многих войнах и пролил много людской крови. Ты не должен строить храм Моему имени, ибо пролил много крови передо Мною. <sup>9</sup>Но у тебя будет сын—человек мира и покоя. Я дам твоему сыну покой от всех врагов, окружающих его, и имя ему будет Соломон. <sup>1</sup>Я дам Израилю мир и покой в дни царствования Соломона. <sup>10</sup>Соломон построит храм Моему имени. Соломон будет Мне сыном, а Я буду ему отцом. Я сделаю царство Соломона сильным, и Израилем будет вечно править кто-то из его семьи!»”.

<sup>11</sup>Давид сказал: „И теперь, сын мой, пусть Господь будет с тобой. Будь успешен и построй храм Господу, Богу твоему, как Он говорил. <sup>12</sup>Господь сделает тебя царём Израиля. Пусть Господь даст тебе разум и понимание, чтобы ты мог вести народ и подчиняться законам Господа, Бога твоего. <sup>13</sup>У тебя будет удача, если ты будешь стараться подчиняться правилам и законам, которые Господь заповедовал Моисею для Израиля. Будь силен и храбр, не бойся и не падай духом.

<sup>14</sup>Соломон, я много работал, составляя планы для строительства храма Господа. Я собрал три тысячи семьсот пятьдесят тонн золота. Я собрал около тридцати семи тысяч пятисот тонн серебра. Я собрал столько бронзы и железа, что им нет веса, и деревья и камни я тоже заготовил, а ты, Соломон, можешь ещё прибавить к этому. <sup>15</sup>У тебя

много каменщиков, и плотников, и людей, искусно делающих любую работу. <sup>16</sup>Они искусны в работе с золотом, серебром, бронзой и железом. У тебя столько искусных работников, что их не перечесть. Теперь начни работать, и пусть Господь будет с тобой”.

<sup>17</sup>И Давид приказал всем вождям Израиля помогать его сыну Соломону. <sup>18</sup>Давид сказал вождям: „Господь, Бог ваш, с вами. Он дал вам покой со всех сторон. Господь помог мне разбить народы, живущие вокруг нас. Господь и Его народ теперь управляют этой землёй. <sup>19</sup>Так отдайте же свои сердца и свои души Господу, Богу вашему, и делайте то, что Он говорит. Постройте святое место Господа Бога. Постройте храм имени Господа. Затем перенесите в храм ковчег завета и все остальные священные предметы”.

#### Распоряжение для левитов о том, как служить в храме

**23** Давид состарился и сделал сына своего Соломона новым царём Израиля. <sup>2</sup>Давид собрал всех вождей Израиля. Он также собрал всех священников и левитов. <sup>3</sup>Давид пересчитал всех левитов от тридцати лет и старше. Всего их там было тридцать восемь тысяч человек. <sup>4</sup>Давид сказал: „Двадцать четыре тысячи левитов будут руководить работой строительства храма Господа. Шесть тысяч левитов будут чиновниками и судьями. <sup>5</sup>Четыре тысячи левитов будут привратниками и четыре тысячи левитов будут музыкантами. Я сделал для них специальные музыкальные инструменты, играя на которых они будут прославлять Господа”.

<sup>6</sup>Давид разделил левитов на три группы. Это были колена трёх сыновей Левия: Гирсона, Каафа и Мерари.

#### Колено Гирсона

<sup>7</sup>Из колена Гирсона там были Лаедан и Шимей. <sup>8</sup>У Лаедана было три сына. Иехиил был его старшим сыном. Другие его сыновья были Зефам и Иоиль. <sup>9</sup>Сыновья Шимея: Шеломиф, Хазиил и Гаран. Эти три сына были вождями семей Лаедана.

<sup>10</sup>У Шимея было четыре сына: Иахаф, Зиза, Иеуш и Берия. <sup>11</sup>Иахаф был старшим сыном, а Зиза был вторым сыном. Но у

<sup>1</sup>Соломон Это имя подобно древнееврейскому слову „мир”.



Иеуша и Берии не было много детей. Поэтому Иеуш и Берия были пересчитаны как одна семья.

### Колено Каафы

<sup>12</sup>У Каафа было четыре сына: Амрам, Ицгар, Хеврон и Озиил. <sup>13</sup>Сыновья Амрама: Аарон и Моисей. Аарон был выделен особо. Аарон и его потомки были избраны, чтобы быть особыми навеки. Они были избраны, чтобы готовить священные предметы для службы Господу, воскурять фимиам перед Господом и благословлять именем Его навеки.

<sup>14</sup>Моисей был Божиим человеком.<sup>1</sup> Сыновья Моисея были частью колена Левия. <sup>15</sup>Сыновья Моисея: Гирсон и Елиезер. <sup>16</sup>Старший сын Гирсона был Шевуил. <sup>17</sup>Старший сын Елиезера был Рехавия. У Елиезера больше не было сыновей. Но у Рехавии было очень много сыновей.

<sup>18</sup>Старший сын Ицгара был Шеломиф.

<sup>19</sup>Старший сын Хеврона был Иерия. Второй сын Хеврона был Амария. Иахазиил был третий сын, и Иекамам был четвёртый сын.

<sup>20</sup>Старший сын Озиила был Миха, Ишшия был его вторым сыном.

### Колено Мерари

<sup>21</sup>Сыновья Мерари: Махли и Муши. Сыновья Махлия: Елеазар и Кис. <sup>22</sup>Елеазар умер, не имея сыновей. У него были только дочери. Дочери Елеазара вышли замуж за своих родственников, сыновей Киса. <sup>23</sup>У Мушия было три сына: Махли, Едер и Иремоф.

### Работа левитов

<sup>24</sup>Это были потомки Левия. Они были перечислены по их семьям. Они были вождями семей. Имя каждого человека было записано. Тем, кто был записан, было от двадцати лет и больше. Они служили в храме Господа.

<sup>25</sup>Давид говорил: „Господь, Бог Израиля, дал мир Своему народу. Господь пришёл в Иерусалим, чтобы жить там вечно. <sup>26</sup>И левитам не нужно больше носить священный шатёр или предметы для служения в нём”.

<sup>1</sup>Божий человек Другое название пророка.

<sup>27</sup>Последнее указание Давида народу Израиля было пересчитать потомков из колена Левия. Они пересчитали левитов от двадцати лет и старше.

<sup>28</sup>Левиты должны были помогать потомкам Аарона служить в храме Господа. Левиты также следили за двором храма и за боковыми комнатами в храме. Они чистили все священные предметы, и их делом было служить в храме Господа. <sup>29</sup>Они следили за тем, чтобы класть специальный хлеб на стол в храме, отвечали за муку, за хлебные приношения и за пресный хлеб, а также за печёные лепёшки и смешанные приношения. Они делали все измерения.

<sup>30</sup>Левиты становились каждое утро благодарить и прославлять Господа и каждый вечер. <sup>31</sup>Левиты готовили все жертвы все-сожжения Господу в специальные дни отдыха, в праздник нового месяца<sup>2</sup> и во все специальные праздники. Они служили перед Господом каждый день. Там были специальные правила о том, сколько левитов должно служить каждый раз. <sup>32</sup>Так левиты делали то, что они должны были делать. Они заботились о священном шатре. Они заботились о священном месте.<sup>3</sup> Они помогали своим родственникам, священникам, потомкам Аарона. Левиты помогали священникам во время службы в храме Господа.

### Группы священников

**24** Вот группы сыновей Аарона: сыновья Аарона: Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар. <sup>2</sup>Но Надав и Авиуд умерли до того, как умер их отец. У Надава и Авиуда не было сыновей. Поэтому Елеазар и Ифамар служили священниками. <sup>3</sup>Давид разделил колена Елеазара и Ифамара на две разные группы, чтобы они могли исполнять данные им обязанности. Давид сделал это, а помогли ему Садок и Ахимелех. Садок был потомком Елеазара, а Ахимелех был потомком Ифамара. <sup>4</sup>Из семьи Елеазара было больше вождей, чем из семьи Ифамара. Там было шестнадцать вождей из семьи Елеазара и восемь вождей из семьи

<sup>2</sup>новый месяц Это был первый день древнееврейского месяца. В этот день люди собирались особо, чтобы поклоняться Богу.

<sup>3</sup>священное место Комната в священном шатре и в храме, в которой священники ежедневно служили Богу.

Ифамара. <sup>5</sup>Из каждой семьи избирали по жребию. Некоторые были избраны главными в святилище. Остальные должны были служить священниками. <sup>1</sup>Все эти люди были из семей Елеазара и Ифамара.

<sup>6</sup>Шемаия был книжником. <sup>2</sup>Он был сыном Нафанаила, из племени Левия. Шемаия записывал имена этих потомков. Он записывал их и перед царём Давидом, перед священником Садоком, перед Ахимелехом, сыном Авиафара, и перед вождями из семей священников и левитов. Они выбирали человека, бросая жребий, и Шемаия записывал его имя. Так они разделили эту работу между мужчинами из семьи Елеазара и Ифамара.

- <sup>7</sup> Первой группой была группа Иегоиарива.
- Второй была группа Иедаии.
- <sup>8</sup> Третьей была группа Харима.
- Четвёртой была группа Сеорима.
- <sup>9</sup> Пятой была группа Малхия.
- Шестой была группа Миямина.
- <sup>10</sup> Седьмой была группа Гаккоца.
- Восьмой была группа Авии.
- <sup>11</sup> Девятой была группа Иешуя.
- Десятой была группа Шехани.
- <sup>12</sup> Одиннадцатой была группа Елиашива.
- Двенадцатой была группа Иакима.
- <sup>13</sup> Тринадцатой была группа Хушая.
- Четырнадцатой была группа Иешевава.
- <sup>14</sup> Пятнадцатой была группа Вилга.
- Шестнадцатой была группа Имера.
- <sup>15</sup> Семнадцатой была группа Хезира.
- Восемнадцатой была группа Гапицеца.
- <sup>16</sup> Девятнадцатой была группа Петахии.
- Двадцатой была группа Иезекииля.
- <sup>17</sup> Двадцать первой была группа Иахина.
- Двадцать второй была группа Гамула.
- <sup>18</sup> Двадцать третьей была группа Делаии.
- Двадцать четвёртой была группа Маази.

<sup>19</sup>Это были люди, избранные служить в храме Господа. Они подчинялись уставу Аарона, который заповедал ему Господь, Бог Израиля.

<sup>1</sup>священники Или: „Вожди Бога”.

<sup>2</sup>книжник Человек, который переписывал книги и письма.

### Остальные левиты

<sup>20</sup>Вот имена остальных потомков Левия:

- Из потомков Амрама: Шуваил.
- Из потомков Шуваила: Иедия.
- <sup>21</sup> От Рехавии: Ишшия. (Ишшия был старшим сыном.)
- <sup>22</sup> От колена Ицгара: Шеломоф.
- Из семьи Шеломофа: Иахав.
- <sup>23</sup> Старший сын Хеврона был Иерия.
- Амария был вторым сыном Хеврона.
- Иахазиил был его третьим сыном, а Иекамам был четвёртым сыном.
- <sup>24</sup> Сыном Озиила был Миха.
- Сыном Михи был Шамир.
- <sup>25</sup> Ишшия был братом Михи. Сыном Ишшии был Захария.
- <sup>26</sup> Потомки Мерари были: Махли, Муши и Иаазия.
- <sup>27</sup> У Иаазии, сына Мерари, были сыновья, которых звали Шогам, Заккур и Иври.
- <sup>28</sup> Сыном Махлия был Елеазар. Но у Елеазара не было сыновей.
- <sup>29</sup> Сын Киса: Иерахмиил.
- <sup>30</sup> Сыновья Мушия: Махли, Едер и Иеримоф.

Это вожди семей левитов, перечисленные по семьям. <sup>31</sup>Они были избраны для специальных работ. Они бросали жребий, как и их родственники, священники, потомки Аарона. Они бросали жребий перед царём Давидом, Садоком, Ахимелехом, перед вождями священников и семей левитов. Когда избирались для них работы, к старшим семьям и к младшим семьям относились одинаково.

### Музыкальные группы

**25** Давид и военачальники разделили сыновей Асафа, Емана и Идифуна для особой службы. Они должны были пророчествовать<sup>3</sup> послание Бога с арфами, лирами и кимвалами. Вот список людей, которые делали это.

<sup>2</sup>Из семьи Асафа: Заккур, Иосиф, Нефания и Ашарела. Царь Давид избрал Асафа пророчествовать. Асаф руководил своими сыновьями.

<sup>3</sup>Из семьи Идифуна: Гедалия, Цери, Исаия, Семей, Хашавия и Маттафия. Их

<sup>3</sup>пророчествовать Объявлять послание Бога.

было шестеро. Ими руководил их отец, Идифун. Идифун играл на арфе, пророчествуя, благодаря и прославляя Господа.

<sup>4</sup>Сыновья Емана, которые служили: Буккия, Матфания, Озиил, Шевуил и Иеримоф, Ханания, Ханани, Елиафа, Гиддалти и Ромамти-Езер, Иошбекаша, Маллофи, Гофир и Махазеоф. <sup>5</sup>Все они были сыновьями Емана. Еман был провидцем<sup>1</sup> Давида. Бог обещал сделать Емана сильным, и у него было много сыновей. Бог дал ему четырнадцать сыновей и три дочери. <sup>6</sup>Еман руководил всеми своими сыновьями, когда они пели в храме Господа, играя на кимвалах, лирах и арфах. Так они служили в храме Божьем. Асаф, Идифун и Еман служили под руководством царя Давида. <sup>7</sup>Эти люди, и их родственники из колена Левия, были обучены пению. Всего было двести восемьдесят восемь человек, обученных восхвалять Господа. <sup>8</sup>Они бросали жребий, чтобы выбрать, какую работу каждый из них должен делать—малый наравне с большим, учитель наравне с учеником.

<sup>9</sup>Первыми были избраны сыновья и родственники Асафа (Иосифа).

Вторыми были двенадцать человек, избранные из сыновей и родственников Гедалии.

<sup>10</sup>Третьими были двенадцать человек из сыновей и родственников Заккуры.

<sup>11</sup>Четвёртыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Ицрии.

<sup>12</sup>Пятыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Нафании.

<sup>13</sup>Шестыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Буккии.

<sup>14</sup>Седьмыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Иесареля.

<sup>15</sup>Восьмыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Исаии.

<sup>16</sup>Девятыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Матфания.

<sup>17</sup>Десятыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Шимея.

<sup>18</sup>Одиннадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Азарила.

<sup>19</sup>Двенадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Хашавии.

<sup>20</sup>Тринадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Шувайла.

<sup>21</sup>Четырнадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Маттафия.

<sup>22</sup>Пятнадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Иеримофа.

<sup>23</sup>Шестнадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Ханания.

<sup>24</sup>Семнадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Иошбекаша.

<sup>25</sup>Восемнадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Ханана.

<sup>26</sup>Девятнадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Маллофия.

<sup>27</sup>Двадцатыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Елиафа.

<sup>28</sup>Двадцать первыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Гофира.

<sup>29</sup>Двадцать вторыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Гиддалтия.

<sup>30</sup>Двадцать третьими были двенадцать человек из сыновей и родственников Махазеофа.

<sup>31</sup>Двадцать четвёртыми были двенадцать человек из сыновей и родственников Ромамти-Езера.

### Привратники

**26** Группы привратников: Вот привратники из семьи Корея. Мешелемия был сыном Корея. Он был из колена Асафа. <sup>2</sup>Сыновья Мешелемии: Захария был первенцем, Иедиаил был вторым сыном, Зевадия был третьим, Иафниил был четвёртым, <sup>3</sup>Елам был пятым, Иегохонан был шестым и Елиегознай был седьмым сыном.

<sup>4</sup>Овед-Едом и его сыновья. Старшим сыном Овед-Едома был Шемаия, Иегозавад был его вторым сыном, Иоах был третьим, Сахар был четвёртым, Нафанаил был его пятым сыном, <sup>5</sup>Аммиил был шестым, Иссахар был седьмым, и Пеульфай был его восьмым сыном. Бог благословил Овед-Едома.<sup>2</sup> <sup>6</sup>Сын Овед-Едома Шемаия тоже

<sup>2</sup>благословил Овед-Едома. Бог благословил Овед-Едома, когда ковчег завета находился в его доме. См. 1-я Летопись 21.

<sup>1</sup>провидец Пророк.

имел сыновей. Сыновья Шемаии были вождями в семье их отца, потому что они были очень храбрыми воинами. <sup>7</sup>Сыновья Шемаии: Офни, Рефаил, Овед, Елзавад, Елия и Семахия. Родственники Елзавада были искусными работниками. <sup>8</sup>Все эти люди были потомками Овед-Едома. Они, их сыновья и родственники, были людьми сильными и прилежными к работе. У Овед-Едома было шестьдесят два потомка.

<sup>9</sup>У Мешелемии были сыновья и родственники, которые были могущественными людьми. Всего их было восемнадцать.

<sup>10</sup>Вот привратники из семьи Мерарии. У Хосы было несколько сыновей. Он выбрал Шимри главным, хотя Шимри не был первенцем. <sup>11</sup>Хелкия был его вторым сыном, Тевалия третьим, и Захария четвёртым. Всего у Хосы было тринадцать сыновей и родственников.

<sup>12</sup>Это были вожди отрядов привратников. Привратники служили Господу в храме так, как делали их родственники. <sup>13</sup>Каждой семье выпало охранять ворота, которые выбирались по жребию—для молодых наравне со старыми.

<sup>14</sup>Шелемии выпал жребий—охранять восточные ворота. Затем жребий был брошен Захарии, сыну Шелемии, мудрому советнику. Ему выпал жребий охранять северные ворота. <sup>15</sup>Овед-Едому достались южные ворота, а сыновьям Овед-Едома выпал жребий охранять сокровищницы. <sup>16</sup>Шупиму и Хосе выпало охранять западные ворота и ворота Шаллехет на верхней дороге.

Охранники стояли бок о бок. <sup>17</sup>Шесть левитов каждый день стояли на страже у восточных ворот, четыре левита каждый день стояли на страже у северных ворот, четыре левита стояли у южных ворот, и два левита охраняли склады. <sup>18</sup>У западного двора стояло по четыре охранника, и на дороге ко двору стояло по два охранника.

<sup>19</sup>Вот отряды привратников из семей Корея и Мерарии.

### Хранители ценностей и другие приближённые

<sup>20</sup>Левиты же отвечали за ценные вещи в храме Божьем и за сокровищницы.

<sup>21</sup>Лаедан был из семьи Герсона. Иехиел был одним из вождей колена Лаедана. <sup>22</sup>Сыновьями Иехиела были Зефам и его

брат Иоиль. Они отвечали за ценные вещи в храме Господа.

<sup>23</sup>Остальные вожди были избраны из колен Амрама, Ицгара, Хеврона и Озиила. <sup>24</sup>Шевуил был главным смотрителем за ценными предметами в храме Господа. Шевуил был сыном Гирсона. Гирсон был сыном Моисея. <sup>25</sup>У Елизера, родственника Шевуила, был сын Рехавия; Исаия, сын Рехавии; Иорам, сын Исаии; Зихрий, сын Иорама; Шеломиф, сын Зихрия. <sup>26</sup>Шеломиф и его родственники отвечали за все предметы, которые собрал для храма Давид и военачальники. <sup>27</sup>Они посвятили вещи, добытые на войне, и отдали их для пользования в храме Господа. <sup>28</sup>Шеломиф и его родственники также следили за всеми священными предметами, которые дал пророк Самуил, а также Саул, сын Киса, Авенир, сын Нира, и Иоав, сын Саруи. Шеломиф и его родственники следили за всеми священными предметами, которые были принесены Господу.

<sup>29</sup>Хенания был из семьи Ицгара. У Хенинии и его сыновей была работа вне храма. Они были вооружённой охраной и судьями в Израиле. <sup>30</sup>Хашавия был из семьи Хеврона. Хашавия и его родственники отвечали за все дела служения Господу и за все царские дела в Израиле с западной стороны реки Иордан. В отряде Хашавии было тысяча семьсот сильных человек. <sup>31</sup>Летопись семьи Хеврона показывает, что Иерия был их вождём. Когда Давид процарствовал сорок лет, он приказал поискать в семейных летописях сильных и искусных людей. Некоторые из этих людей были найдены между сынами Хеврона, которые жили в городе Иазере Галаадском. <sup>32</sup>У Иерии было две тысячи семьсот родственников, которые были мужественными людьми и главами своих семейств. Царь Давид поручил им руководить коленом Рувима, Гада и полуколеном Манассии в делах Господа и в царских делах.

### Военные отряды

**27** Вот список израильтян, которые служили в царском войске. Каждый отряд был на службе один месяц в году. Там были главы семей, начальники над тысячами, начальники над сотнями и вооружённая охрана, которая служила

царю. В каждом отряде было по двадцать четыре тысячи человек.

<sup>2</sup>Иашовам был начальником первого отряда для первого месяца. Иашовам был сыном Завдиила. В отряде Иашовама было двадцать четыре тысячи человек. <sup>3</sup>Иашовам был одним из потомков Фареса. Он был главным над всеми военачальниками в первый месяц.

<sup>4</sup>Додай Ахохиянин был начальником отряда во второй месяц. В отряде Додая было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>5</sup>Третьим начальником был Ванея, сын священника Иодая. Ванея был начальником в третий месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек. <sup>6</sup>Этот Ванея был храбрым воином, одним из тридцати героев. Он был их вождём. Сын Ванеи, Аммизавад, командовал отрядом Ванеи.

<sup>7</sup>Четвёртым начальником был Асаил. Он был начальником в четвёртый месяц. Асаил был братом Иоава. Позже начальником вместо Асаила стал его сын Завадия. В отряде Асаила было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>8</sup>Пятым был Шамгуф из Израха. Он был начальником в пятый месяц. В отряде Шамгуфа было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>9</sup>Шестым начальником был Ира, сын Иккеша. Иккеш был из города Фекоя. Ира был начальником в шестой месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>10</sup>Седьмым начальником был Хелец Пелонитянин. Он был потомком Ефрема. Хелец был начальником в седьмой месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>11</sup>Восьмым начальником был Совохай из Хуша, из семьи Зары. Совохай был начальником в восьмой месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>12</sup>Девятым начальником был Авиезер из города Анафоф. Он был из колена Вениамина. Авиезер был начальником в девятый месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>13</sup>Десятым начальником был Магарай из Нетофафа. Он был из семьи Зары. Магарай был начальником в десятый месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>14</sup>Одиннадцатым начальником был Ванея из Пирафона. Он был из колена Ефрема. Ванея был начальником в одиннадцатый месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

<sup>15</sup>Двенадцатым начальником был Хелдай из Нетофафа. Он был из семьи Гофониила. Хелдай был начальником в двенадцатый месяц. В его отряде было двадцать четыре тысячи человек.

### Вожди колен

<sup>16</sup>Вождями колен Израиля были:

- у Рувима—Елиезер, сын Зихри;
- у Симеона—Сафатия, сын Маахи;
- <sup>17</sup> у Левия—Хашавия, сын Кемуила;
- у Аарона—Садок;
- <sup>18</sup> у Иуды—Елиав. Елиав был одним из братьев Давида;
- у Иссахара—Омри, сын Михаила;
- <sup>19</sup> у Завуллона: Ишмаия, сын Овадии;
- у Неффалима—Иеримоф, сын Азриила;
- <sup>20</sup> у Ефрема—Осия, сын Азазии;
- у Манасии на западе—Иоиль, сын Федаии;
- <sup>21</sup> у Манасии на востоке—Иддо, сын Захарии;
- у Вениамина—Иаасиил, сын Авенира;
- <sup>22</sup> у Дана—Азариил, сын Иерохама.

Это были вожди колен Израиля.

### Давид пересчитывает израильтян

<sup>23</sup>Давид решил пересчитать мужчин в Израиле. Там было много народу, ибо Бог обещал умножить народ Израиля и сделать его многочисленным, как звёзды на небе. Поэтому Давид считал мужчин от двадцати лет и старше. <sup>24</sup>Иоав, сын Саруи, начал считать народ, но не кончил.<sup>1</sup> Бог рассердился на народ Израиля. Поэтому то исчисление не вошло в летопись царя Давида.

### Приближённые царя

<sup>25</sup>Вот список тех, кто отвечал за царскую собственность:

Азмавеф, сын Адиила, отвечал за царские кладовые.

<sup>1</sup>Иоав ... не кончил. Бог остановил его. См. 1-я Летопись 21:1-30.

- Ионафан, сын Уззии, отвечал за кладовые в маленьких городах, в сёлах, в полях и в башнях.
- 26 Езрий, сын Хелтува, командовал полевыми работами и земледельцами.
- 27 Шимей из Рамы отвечал за виноградники.  
Завдий из Шефама отвечал за хранилища и за вино с виноградников.
- 28 Баал-Ханан Гедеритянин отвечал за оливковые деревья и смоковницы в долине.  
Иоас отвечал за запасы оливкового масла.
- 29 Шитрай Шаронянин отвечал за крупный рогатый скот на пастбищах вокруг Шарона.  
Шафат, сын Адлая, отвечал за скот в долинах.
- 30 Овил Исмаильтянин отвечал за верблюдов.  
Иехдия Меронифянин отвечал за ослов.
- 31 Иазиз Агаритянин отвечал за овец.

Все они были начальниками, которые следили за собственностью царя Давида.

<sup>32</sup>Ионафан был мудрым советником и книжником.<sup>1</sup> Ионафан был дядей Давида. Иехиил, сын Хахмония, был при царских сыновьях. <sup>33</sup>Ахитофел был советником царя. Хусий Архитянин был другом царя. <sup>34</sup>После Ахитофела советниками царя стали Иодай, сын Ванеи, и Авиафар. Иоав был военачальником у царя.

### Планы Давида о храме

**28** Давид собрал в Иерусалим всех вождей народа Израиля, всех вождей колен, начальников военных отрядов, которые служили царю, начальников тысяч, начальников сотен, начальников, отвечавших за собственность и за животных, которые принадлежали царю и его сыновьям, важных приближённых царя, всех храбрых героев и воинов.

<sup>2</sup>Царь Давид встал и сказал: „Послушайте меня, братья мои и мой народ! Всем сердцем своим я хотел построить место для

хранения ковчега завета Господа. Я хотел построить место, которое было бы Богу подножием для ног,<sup>2</sup> и приготовил нужное для строительства дома Бога. <sup>3</sup>Но Бог сказал мне: «Нет, Давид, ты не должен строить дом Моему имени, потому что ты воевал во многих войнах и проливал кровь».

<sup>4</sup>Господь, Бог Израиля, выбрал колена Иуды, чтобы править двенадцатью коленами Израиля. Из этого колена Господь выбрал семью моего отца, и из всей семьи Он избрал меня быть царём над Израилем вечно! Господь хотел сделать меня царём над Израилем! <sup>5</sup>Господь дал мне много сыновей. И из всех этих сыновей Господь избрал моего сына, Соломона, сидеть на царском троне Израиля, царства Господа. <sup>6</sup>Господь сказал мне: «Давид, твой сын Соломон построит Мой храм и двор вокруг него, потому что Я избрал Соломона быть Мне сыном, и Я буду его отцом.»<sup>3</sup>

<sup>7</sup>И если Соломон будет и впредь исполнять Мои законам и уставы, как до сего дня, Я сделаю его царство крепким на веки вечные!».

<sup>8</sup>И теперь перед всем Израилем, собранием Господа, и во услышание Бога, я говорю: подчиняйтесь всем заповедям Господа, Бога вашего! Тогда вы сможете владеть этой доброй землёй и оставить её в наследство своим потомкам навек.

<sup>9</sup>А ты, сын мой Соломон, знай Бога, Отца твоего. Служи Богу от всего сердца и от всей души, ибо Господь знает, что на душе у каждого, и знает мысли твои. Если будешь искать Господа, Он позволит тебе найти Его, а если отвернёшься от Него, Господь оставит тебя навсегда. <sup>10</sup>Соломон, ты должен понять, что Господь избрал тебя, чтобы построить Его святое место—храм. Будь твёрд и заверши это дело”.

<sup>11</sup>Затем Давид дал своему сыну Соломону чертежи для строительства храма. Это были чертежи веранды вокруг храма, его помещений, его кладовых, его верхних и внутренних комнат и чертежи места помилования.<sup>4</sup>

<sup>2</sup>подножие для ног Здесь имеется в виду храм. Бог сидит как царь, на Своём престоле, и Его ноги покоятся на здании, которое хотел построить Давид.

<sup>3</sup>Я избрал ... отцом. Это показывало, что Бог делал Соломона царём. См. Псалом 2:7.

<sup>4</sup>место помилования Часть ковчега завета. Древнееврейское слово может означать „укрытие” или „место, где искупают грехи”.

<sup>1</sup>книжник Человек, который переписывал книги и письма. Он часто становился знатоком и толкователем этих рукописей.

<sup>12</sup>У Давида были чертежи каждой части храма. Он отдал Соломону все планы двора вокруг храма Господа и всех комнат вокруг него. Давид дал ему чертежи сокровищниц храма Божьего и сокровищниц, в которых хранились священные предметы, которыми пользовались в храме. <sup>13</sup>Давид рассказал Соломону о группах священников и левитов, о службе в храме Господа и обо всех предметах, которые должны быть использованы во время службы в храме. <sup>14</sup>Давид сказал Соломону, сколько золота и серебра потребуется для того, чтобы сделать всё, что используется в храме. <sup>15</sup>Там были чертежи золотых светильников и их подставок, и серебряных светильников и их подставок. Давид сказал Соломону, сколько золота или серебра пойдёт на каждый светильник и подставку. Разные светильники и подставки должны были использоваться по назначению. <sup>16</sup>Давид сказал, сколько золота нужно для каждого стола, предназначенного для святого хлеба, и сколько нужно серебра для каждого серебряного столика. <sup>17</sup>Давид сказал, сколько чистого золота должно быть использовано для того, чтобы сделать вилки, чаши и кропильницы. Он сказал, сколько золота должно быть использовано для каждого золотого блюда и сколько серебра должно пойти на каждое серебряное блюдо. <sup>18</sup>Давид сказал, сколько чистого золота должно пойти на алтарь воскурения фимиама. Давид также дал Соломону чертёж Божьего трона<sup>1</sup> с золотыми херувимами, расстилающими свои крылья над ковчегом завета Господа.

<sup>19</sup>Давид сказал: „Все эти планы были написаны мной под руководством Господа. Господь помог мне понять всё в этих планах”.

<sup>20</sup>Давид также сказал своему сыну Соломону: „Будь сильным и храбрым, закончи это дело. Не бойся, ибо Господь Бог, Бог мой, с тобой. Он будет помогать тебе, пока работа над храмом Господа не будет закончена. Он не оставит тебя одного. <sup>21</sup>Группы священников и левитов готовы для всякой работы в храме Божьем. Каждый искусный мастер готов помочь тебе в этом деле. Приближённые и весь народ будут подчиняться твоим приказаниям”.

### Дарование сокровищ для храма

**29** Царь Давид сказал всем израильтянам, которые собрались вместе: „Господь избрал моего сына, Соломона. Соломон молод и не знает всего, что нужно для того, чтобы сделать это дело. Но дело это очень важное. Этот дом не для людей, а для Господа Бога. <sup>2</sup>Я сделал всё, что мог, чтобы составить план строительства храма Бога моего. Я дал золото для золотых вещей и серебро для серебряных. Я дал медь для медных вещей, железо для железных и дерево для деревянных вещей. Я также дал камни оникса<sup>2</sup> для оправы, мозаичный изразец, красивые разноцветные камни, драгоценные камни и белый мрамор. Я дал всё это для строительства храма Господа. <sup>3</sup>Я приношу золото и серебро в особый дар храму моего Бога, ибо хочу, чтобы храм моего Бога был построен. Я даю все эти вещи на строительство святого храма. <sup>4</sup>Я дал сто десять тонн чистого Офирского золота и двести шестьдесят тонн чистого серебра, чтобы покрыть ими стены помещений в храме. <sup>5</sup>Я дал золото и серебро для всех золотых и серебряных вещей и для всяких изделий, созданных руками искусных мастеров. Итак, кто из вас, израильтяне, готов посвятить себя сегодня Господу?”

<sup>6</sup>Вожди семей и вожди колен Израиля, и начальники тысяч и сотен, и приближённые, отвечавшие за царскую работу, были готовы отдать свои ценные вещи. <sup>7</sup>Вот то, что они пожертвовали храму Божьему: сто девяносто тонн золота, триста семьдесят пять тонн серебра, шестьсот семьдесят пять тонн меди и три тысячи семьсот пятьдесят тонн железа. <sup>8</sup>Люди отдавали храму Господа драгоценные камни, которые были у них, в руки Иехиила Герсонитянина. <sup>9</sup>Народ был счастлив, потому что их вожди от всего сердца пожертвовали так много. Царь Давид тоже очень радовался.

### Прекрасная молитва Давида

<sup>10</sup>И тогда Давид благословил Господа перед всем народом, который собрался. Давид сказал:

„Господи, Боже Израиля, отец наш,  
да будь благословен Ты вечно!

<sup>11</sup> Тебе принадлежат

<sup>1</sup>трона „Колесницы”.

<sup>2</sup>оникс Самоцвет, имеющий пласты синего и серого цвета.

- величие, могущество, слава, победа и честь!  
 Ибо всё Твоё,  
 всё, что на небе и на земле.  
 Царство Тебе принадлежит, Господи!  
 Ты—глава и владыка над всем.
- 12 Богатство и слава исходят от Тебя.  
 Ты правишь всем.  
 В Твоих руках могущество и сила!  
 Любого можешь сделать Ты  
 великим и могучим.
- 13 И теперь, Боже наш, мы благодарим  
 Тебя  
 и превозносим славное имя Твоё!
- 14 Все эти вещи пришли  
 не от меня и моего народа!  
 Все эти вещи от Тебя пришли.  
 Мы только возвращаем Тебе  
 то, что получили от Тебя.
- 15 Мы всего лишь пришельцы,  
 идущие через эту страну, как и наши  
 предки.  
 Наше время на земле подобно  
 проходящей тени.  
 И не можем мы остановить его.
- 16 Господи, Боже наш! Мы собрали все  
 эти вещи,  
 чтоб построить Тебе храм.  
 Мы построим этот храм в честь имени  
 Твоего.  
 Но всё это получено от Тебя,  
 и всё принадлежит Тебе!
- 17 Мой Бог, я знаю, что Ты испытываешь  
 людей  
 и любишь,  
 когда делают добро.  
 Я от чистого сердца и с радостью отдаю  
 Тебе всё это.  
 Я вижу, что и Твой народ, который  
 здесь собрался,  
 с радостью жертвует Тебе.
- 18 Господи, Бог наших предков,  
 Авраама, Исаака и Израиля,  
 помоги народу Твоему задумывать  
 доброе.  
 Помоги им быть преданными Тебе и  
 честными!
- 19 И Соломону, сыну моему, помоги быть  
 честным с Тобой.  
 Чтобы всегда он следовал Твоим  
 заповедям, законам и правилам.  
 Помоги Соломону исполнить всё это  
 и построить великолепное здание,  
 для которого я сделал приготовления”.

<sup>20</sup>Затем Давид сказал всем собравшимся:  
 „Восхваляйте теперь Господа, Бога вашего”.  
 И весь народ благословил Господа Бога,  
 Которому поклонялись их предки. Они пали  
 на землю, и поклонились Господу и царю.

### Соломон становится царём

<sup>21</sup>На следующий день народ принёс  
 жертвы Господу. Они принесли Господу  
 жертвы всесожжения: тысячу телят, тысячу  
 баранов, тысячу ягнят и с ними винное  
 приношение, а также множество жертв от  
 всего народа Израиля. <sup>22</sup>В тот день люди  
 были очень счастливы, когда ели и пили там  
 вместе с Господом.

Они сделали Соломона, сына Давида,  
 царём во второй раз.<sup>1</sup> Они помазали  
 Соломона на царство, а Садока в священ-  
 ники. Они сделали это там, где был Господь.

<sup>23</sup>Затем Соломон сел на престол Господа  
 как царь, и занял место своего отца.  
 Соломону сопутствовал успех, и весь народ  
 Израиля повиновался ему. <sup>24</sup>Все вожди,  
 воины и все сыновья Давида приняли царя  
 Соломона и подчинились ему. <sup>25</sup>Господь  
 возвеличил Соломона, и весь народ Израиля  
 знал это. Господь дал Соломону славу,  
 какую должен иметь царь. Такой славы не  
 было прежде ни у одного из царей Израиля.

### Смерть Давида

<sup>26–27</sup>Давид, сын Иессея, царствовал в  
 Израиле сорок лет. В городе Хевроне Давид  
 был царём семь лет, а в Иерусалиме  
 царствовал тридцать три года. <sup>28</sup>Давид умер  
 в глубокой старости. Он прожил хорошую,  
 долгую жизнь, имея много богатства и  
 славы. Новым царём после него стал его сын  
 Соломон.

<sup>29</sup>Все дела царя Давида, от первых до  
 последних, описаны в книгах пророка  
 Самуила, пророка Нафана и пророка Гада.  
<sup>30</sup>Эти записи рассказывают обо всём, что  
 сделал Давид за время своего царствования  
 в Израиле. Они рассказывают о могуществе  
 Давида и обо всём, что с ним случилось.  
 Они также рассказывают о том, что  
 случилось с Израилем и со всеми царствами  
 вокруг него.

<sup>1</sup>второй раз Соломон был избран царём в первый раз,  
 когда его сводный брат Адония пытался сделать себя  
 царём. См. 1-я Царств 1:5-39.



# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>